2018年6月10星期日
Sunday, June 10, 2018
PRSRT STD US POSTAGE PAID ALIFE, TX PERMIT #16
美國政府指定刊登法律性質廣告有效刊物

SOUTHERN NEWS GROUP 美南新聞報業電視傳媒集團
美南日報
SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS
全美最大亞裔獨立多媒體集團
報業・電視・黃頁・移動傳媒
The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newspaper -Television-Yellowpages-Dsign
A1

We Win Insurance Agency 唯安保險

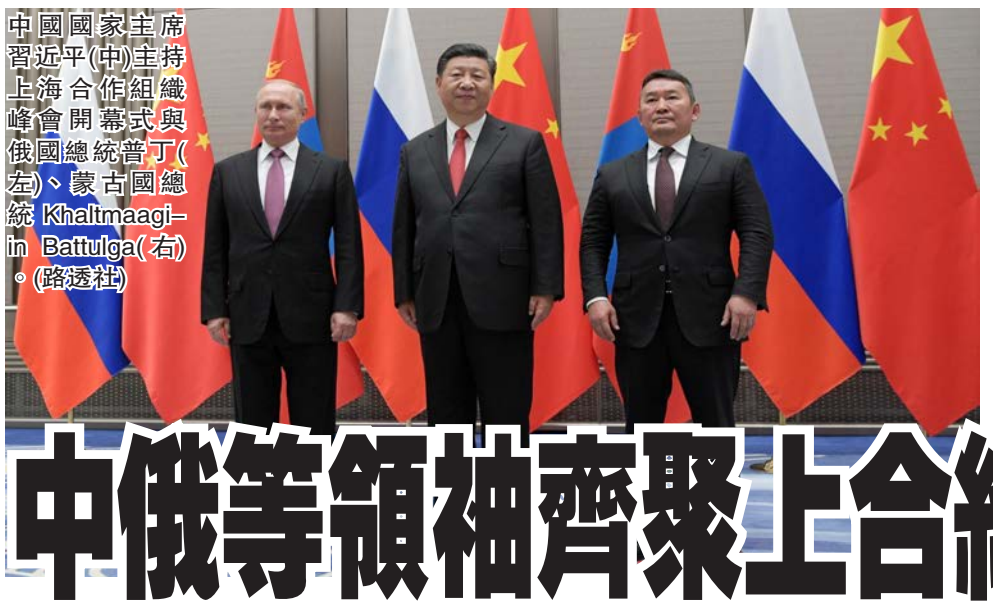
Claire Li Tina Ding Joyce Wang Winnie Zhao
專業團隊 誠心誠信 優質服務
唯有您安心，我們才放心！
專精 汽車・房屋 商業保險
(O) 713-484-7443
(F) 281-476-6184
Email: ask@wewinins.com
tinad@wewinins.com
7001 Corporate Dr Ste100A Houston TX 77036

今日美國 今日美國網站 www.today-america.com
美南日報 Southern Daily News
International Trade Center 美南國際貿易中心 www.itchouston.org
美南國際電視網 Southern Television
美南印刷廠 U.S.A.Printing
休士頓黃頁 Houston Chinese Yellow Pages
休士頓旅游指南 Houston Travel Guide

陳昭菁律師 & 費保祥律師
Chen & Associates Attorneys at Law
免費諮詢 832-373-7999
888-669-8405
各類移民 /商業交易
商業及公司法律諮詢
稅法/跨國投資/商標申請
www.chenlegalservices.com

陳昭菁律師
10333 Harwin Dr., #665, Houston, TX
7623 Louetta Rd., Spring, TX

美南新聞日報・華府新聞日報・達拉斯日報 美南新聞 ■Tel:281-498-4310 ■Fax:281-498-2728 ■www.scdaily.com ■11122 Bellaire Blvd., Houston, Texas 77072, U.S.A. Serving Since 1979 NO.12042
美南新聞 Houston TX・達拉斯時報 Dallas TX・芝加哥時報 Chicago IL・波士頓新聞 Boston MA・亞特蘭大新聞 Atlanta GA・奧斯汀新聞 Austin TX・波特蘭新聞 Portland OR・聖安東尼新聞 San Antonio TX・西雅圖新聞 Seattle WA・聖路易新聞 St. Louis MO
發行人 李蔚華/Publisher: Wea H. Lee 社長 朱勤勤/President: Chin Chin Chu 副社長 朱幼楨/Vice President: Emerson Chu 副社長 秦鴻鈞/Vice President: Christi Chin 總編輯 蓋 軍/Chief Editor: Jun Gai
商業廣告：ad@scdaily.com 黃頁：chineseyellowpages4310@gmail.com 分類廣告：cla@scdaily.com 新聞專線：news@scdaily.com 美南活動中心：activity@scdaily.com 美南電視：itv@scdaily.com 網址：www.scdaily.com
CIRCULATION VERIFICATION COUNCIL


中國國家主席習近平(中)主持上海合作組織峰會開幕式與俄國總統普丁(左)、蒙古國總統 Khaltmaagiin Battulga(右)。(路透社)

中俄等領袖齊聚上合組織峰會 商討貿易核協議

（中央社）中國國家主席習近平爲2天的區域安全峰會主持開幕式，並在開幕宴會發表演說。出席會議國家包括俄羅斯、伊朗和中國其他盟邦。此時因貿易問題以及美國退出伊朗核子協議，而致與會各國對美緊張關係升高。

法新社報導，相關國家領袖紛紛抵達青島，出席第18屆年度上海合作組織（Shanghai Cooperation Organisation）峰會，街上滿是防彈車。此區域安全組織由中俄主導。

除中俄外，上合組織會員國還包括4個前蘇聯中亞共和國、巴基斯坦和印度。伊朗則是觀察員。

中國當局爲各國元首清空道路，包括俄國總統普丁和伊朗總統羅哈尼（Hassan Rouhani）。

巴基斯坦總統胡笙（Mamnoon Hussain）和印度總理莫迪（Narendra Modi）也出席峰會。

美國空軍戰爭學院（US Air War College）國際安全研究教授墨菲（Dawn Murphy）表示表示，美國總統川普的民族主義式「美國優先」政策使「反全球化高漲，並使全球多邊經濟制度承受到壓力」，因此貿易、投資與合作發展也將成爲峰會主題。中國公安部國際合作局局長廖進榮則表示，會中也將談及區域安全議題。

工廠直營 批發 零售 花崗岩/石英石預制臺面 ，櫥櫃，不銹鋼水槽，可安裝., 大理石牆/地磚 馬賽克
CCL帝國石材 Imperial Stone
超過2000套安裝經驗 超過20年石材製作工藝 超過15款庫存 免費量尺寸・設計・估價
Tel. 713-812-8288
6202 W. 34th Street
Houston, TX 77092
www.ccl-imperial-stone.com
特價(含安裝費)
花崗岩 2cm
湖北#664 $14.95/平方尺
湖北#603 $15.95/平方尺
浪花白 $15.95/平方尺
山東銹石$16.95/平方尺
石英石 2cm
水晶灰$23.45/平方尺
水晶白$23.45/平方尺
鐵灰$24.45/平方尺
水晶黑$23.95/平方尺
購買並安裝超過45平方尺臺面 免費贈不銹鋼臺下水槽
公司誠招經銷代理，各類合作伙伴，誠聘銷售代表，英語西語優先
C08-CCL Eperial帝國石材C-1234567-8

駿傑貸款和保險
Fast Easy Mortgage
9600 Bellaire Blvd Suite 230 Houston, TX 77036 (王朝廣場內)
代理多家銀行,費用低,利率好 通國/粵語/英語
精辦: 住宅和商業地產貸款(貸不到款不收費)
Minnie Chen
陳敏妮貸款/保險經紀
832-677-3188
RMLO NMLS#316118
minnie.fasteasy@gmail.com
1%首付，重貸，淨值套現和外國人貸款。可以不查收入，不查銀行存款。
代理多家保險公司,保費低,服務好
專營: 汽車,房屋,商業,人壽 誠聘貸款和保險經紀，有意請電:832-677-3188

Min Nicar
羅敏貸款經紀
832-877-8309
RMLO NMLS#1569049
Min.nicar@yahoo.com
L03-FAST EASY 駿傑貸款陳宋27C_8_b

RE/MAX 買賣房屋請找飛雪團隊
全美銷量第一名牌經紀公司 RE/MAX Southwest
Fay Wang 王飛雪
金牌地產經紀
832-858-4838
faywang2008@gmail.com
微信號:faywang2020
15年地產經紀經驗，爲您爭取最高利益
經驗豐富 責任心強
1. 糖城First Colony 最好學區， Clements 高中。近59和Sweetwater。一層樓房，4房2浴2車庫。2200多尺。格局好，采光好。新裝修。$309,000
2. 糖城好學區湖景房4/5房，3.5浴3車庫，2層全磚樓房。院大，占地1萬3千多尺。高檔新裝修。全新雙層玻璃、新橱櫃、大理石、新地毯及新裝洗手間等。Clements 高中、Fort Settlement 中學、commonwealth 小學。$469000
3. Katy好區，近2000呎，一層樓房。最佳投資房！可以收租每月$1500，4房2浴，好地段，優秀學區。僅售$167,000。
4. 2800呎，米城 Heritage Colony。兩層紅磚房，漂亮及高檔室內裝修，大理石，木地板等，僅售$326,000。
5. 醫療中心，2房1.5浴 Townhouse,安全社區，帶游泳池及網球場等，僅售$129,900。
保證短期買掉! 買賣房屋,免費提供3天搬家車使用,免費送部分室內裝修,裝潢
R01-REMAX-WANG, FAY 王飛雪67C_8

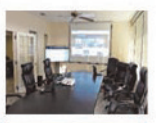
新屋專家 買方代表 (Buyer's Agent)
投資 / 自住 / 商業
Paul Lin
林濟周
(281)704-3298 PaulLinProperty@gmail.com
Please Text or Call Paul Lin Property anytime
R01-LIN PAUL 林濟周67C_8

Southwest REALTY GROUP 德州地產
李雄 負責人
Kenneth Li
CCIM,CRS,CIPS,GRI
微信: kenliusa
Email: kli@ccim.net
手機: (713)826-3388
助理/Agent: Qing 程晴
Cell: (281)989-1708

30年房地產租售及管理經驗
50位房地產全職專業團隊爲您服務
■ 賺錢日本餐館生意出售，位於Memorial/I10, 超級繁華地段，餐館老闆欲退休, 機會難得！
■ 三層商業公寓出售，百利大道路上，可商用，也可用於住宅，繁華地段，周圍商場、銀行、便利店等一應俱全。生意投資好選擇！
■ 3.5英畝土地出售，位於西南區，密蘇里市，面朝 Lexington 大道，可用於建商用或住宅， 無限制。背向公園湖景， 環境優美，交通便利！投資良機！
■ 西南區商場出售，位於 Fondren路上近Westheimer路，23,964 平方尺，可做多種商鋪用途，面街，車流量大，能見度高！不可錯失的投資良機！
6918 Corporate Dr #A5(精英廣場), Houston, TX 77036 電話：713-988-1668 傳眞：713-988-1634
R01-SOUTHWEST REALTY-LI 李雄7C_8

一百日內賣出您的房子
否則我會買下它！
(過去五年內只須購回十八幢房子)
*過去26年內共售出超過2655幢房子
*全德州ERA地產公司，94/95/96年銷售總冠軍
*97及98H.B.J全曉士頓經紀排行榜第八及第九名
*Katy好學區4臥2.5衛，2715尺僅售$284,900。大理石臺面,噴水,軟水系統,按摩浴缸,實木地板,采光特佳
Above the Crowd!

林啟昌 K.C.LAM
K.C.LAM房產團隊電話：832-330-4200/281-265-2526
R01-REMAX SWK.C.Lam 林啟昌地產567C_8

十萬年薪不是夢！
www.lanecert.com
適用人群： 沒有工作者、留學生、對現有工作不滿意者。
休斯頓分校公開課：每週六1:00PM-4:00PM
馬雲說：“人類正從 IT（Information Technology）資訊技術時代走進DT（Data Technology）數據技術時代，即互聯網時代。互聯網對世界的影響才剛剛開始。”
無需專業基礎，只需800小時的學習和練習，就能獲得最高含金量的CCIE認證，成為全球公認的Cisco互聯網頂級專家，輕鬆找到12萬起薪的工作，從此踏上金領生活。
我們是政府授權的職業培訓學習，專業提供培訓、實習、就業三位一體一條龍服務。失業人員可申請免費學習。
www.lanecert.com Email: info@lanecert.com
Phone:832-539-3333 | 972-268-7129 | Cell:682-333-3292
休斯頓分校： 12989 Bellaire Blvd #4A, Houston, TX 77072
達拉斯分校： 930 W Parker Rd, Suite 501, Plano, TX 75075

一對一、手把手，只需3-6個月，以我們的實力，帶您走進數據時代！
S02-LANECERT-INC思科網絡培訓中心1234567C_8

歡迎拿別家貸款銀行的估價與朱瑞薇比價
超低利率 免手續費 買房，重貸，抵押
◎ 外國護照可貸 另有不查收入 不查身份借貸
◎ 商業貸款大型公寓，商鋪，老人公寓，建築貸款
◎ 專精H1B, L1, L2, E1, E2貸款及建築貸款
從新貸款拿現金,不需等六個月
七天專線
915-691-9072

朱瑞薇
Rei Ryan
NMLS 244297
Email: rei@milesfunding.net Wechat ID: nodocloan888
9999 Bellaire Blvd. # 909 , Houston, TX 77036
L03-MILES FUNDING 朱小姐357A1_8

全旅假期
713-568-8889
WWW.CHINATOURUS.COM
公證認證 ● 全球簽證 ● 護照更新
2018全旅總經理(美雪)帶隊
7/4-7/8 聖路易斯，芝加哥5天團，休士頓出發 $599/人
9/4-9/16 豪華歐州9國15天 （法/意/德/奧等）$3998/人
11/4-11/12 皇家古巴9天遊輪 $750/人(10%折扣)
11/15-11/22 獨家維京古巴8天遊輪 $3073/人(包機票)
18周年慶,特惠風暴 全年特價優惠 UP TO 20% OFF
美東 美西 黃石 德州當地團
$1/$399 (臺灣來回機票+江南團,含門票)
★大優惠★ 日本，韓國，台灣團（買一送一） 中國簽證$170 Viking Gate 1 歐洲 中國 星馬泰 日韓 古巴 冰島 太空中心門票$18
加拿大洛磯山（買二送二）
絲綢之路東方快車 9/7-9/16 $2499/人 郵輪折扣10%
7001 Corporate Dr. Suite 210. TX 77036 (美南銀行後棟)
T07-CHINA TOUR 全旅假期1234567C_8

呂氏保險 J. Eric Lu Insurance Agency
www.farmersagent.com/jlu
713-988-0788
經驗豐富
服務專線精通國、台、粵、英語
您可依賴的事業事務所
我們的信念
竭盡所能,爲您提供誠信,熱心,省錢,妥善的保障及服務.
負責人 CLU
呂振益 J.Eric Lu
保險師
• 餐館及商業
• 房屋及水災
• 人壽保險
• 汽車保險
• 員工保險
• 地產保險
*此保險單(及保險計劃書)若有提供為僅有之正式版本，且以英文為準.
協助申請歐計健保補助以及估價諮詢
FARMERS INSURANCE GROUP
FARMERS
世事難料，我們關照你
Cigna
COMMUNITY HEALTH CHOICE
服務客戶逾20年，全德州各地都有滿意的客戶
在文化中心斜對面 黃金超市後街
外地 (800)350-1078 Fax:(713)988-6886 5855 Sovereign Unit F, Houston, TX 77036
I01_LU呂氏67C_8

翠苑餐厅 天天特价
$22.99 $9.99

特价双龙虾 葱爆海参
10% 滿$20送10%代金券(特价菜,海鲜,酒水除外)
Get 10% cash coupon for the total bill amount, minimum consumption amount of $20 is required. (Special price dishes, seafood and beverages are not included.)
每款“海鲜特价菜”须订两款正价菜，特价方可生效，特价海鲜仅限堂食。
Ordering special price seafood requires minimum purchase of two dishes with original price, and for dine-in only.
游水海鲜 天天供应

糖城Sugarland(天天早茶)
订餐电话: (Sugarland)
281-265-8868
4555 Highway 6, SuitC Sugarland, TX 77478
午餐Lunch $5.99
(周一至周五,节假日除外)
敦煌店Chinatown
订餐电话: (Chinatown)
832-831-4998
9889 Bellaire Blvd, Unit 309 Houston, TX 77036
午餐Lunch $5.89
(周一至周五,节假日除外)

鳳城海鮮酒家
FUNG'S KITCHEN
7320 S.W. FWY #115, Houston, TX 77074
訂座電話：(713) 779-2288
連續七年獲 Channel13 Blue Ribbon 殊榮
獨家推出
秘制鹹豬手 特色牛仔粒 燒汁法國鵝肝什菌 鳳城精巧骨 日式響螺雞
紅蔥頭走地雞 蜜汁燒豬頸肉 澳門燒腩仔 鳳城秘制骨 中山魚頭煲
燒汁什菌鵝腸 木瓜牛仔骨煲 乾燒原只帶子皇
游水加州珊瑚蝦 阿拉斯加皇帝蟹 波士頓龍蝦皇 西雅圖大蟹 紐約游水黑斑 加州游水紅斑 西雅圖游水彩龍魚 波士頓活帶子 西雅圖大蟹
每日常備東西岸游水海鮮
天天茶市
時間 飲茶 Monday-Friday 10:30am-3:00pm Saturday, Sunday 10:00am-3:30pm
服務休斯頓25載 豪華禮堂，多間VIP房，宴客首選。
R03-FUNG'S KITCHEN 鳳城酒家1234567_C16

BBC記者臥底：600美元 就能賄賂一個世界杯裁判！

（綜合報道）正當各國國家隊都在進行最後的熱身，做最後準備的時候，英國BBC爆料了關於非洲足壇的一系列醜聞。

這些醜聞與世界杯息息相關，其中還關係到足球比賽最爲敏感的話題——裁判問題。

非洲裁判難抵600美元賄賂

遭FIFA除名

世界杯開戰在即，在這屆大賽之前，英國的BBC卻爆料了關於非洲足壇的一系列醜聞。最新的爆料是，一位即將執法世界杯的裁判收取了600美元的賄賂，從而失去了執法世界杯的資格，損失超過了2.5萬美元。

BBC的《非洲眼》節目放出了一段“釣魚執法”的視頻，畫面中，在一場非洲國家聯賽的比賽后，一位記者假扮加納足協官員，和來自肯尼亞的裁判馬爾瓦（Aden Marwa）進行對話，當時記者將600美元酬勞給了馬爾瓦，而後者說道，“你知道的，感謝你的禮物，最重要的是友誼，彼此了解對方。”

視頻曝光後，馬爾瓦的“受賄”就成爲了事實，這讓他遭到了嚴懲。事實上，在俄羅斯世界杯的賽場上，將有來自全世界的35名主裁判、63名助理裁判和3名視頻助理裁判參與執法，而馬爾瓦已經入選了執法名單。作爲一名邊裁，早在2011年起，他就在國際足聯U17世界杯執法。

事實上，這一次，只有五名非洲裁判有機會出現在世界杯賽場，馬爾瓦就是其中之一，不過在醜聞曝光後，國際足聯迅速將他除名。

如果可以順利執法完世界杯的話，那麼馬爾瓦會拿到2.5萬美元的酬勞，而執法每一場比賽，他也會有2000美元的補貼，可是隨著被除名，這位肯尼亞裁判失去了賺取高額收入的機會，而爲了區區600美元，他就斷送了自己的裁判前程。

41歲的馬爾瓦還是一位中學老師，主要教的是化學和數學，這樣的醜聞發生後，或許他也無法面對自己的學生。

主席公然受賄 加納足協被政府解散

在BBC公佈的另一段視頻裡，記者假扮的商人與加納足協主席恩揚塔基（Kwesi Nyantakyi）在中東一家豪華酒店中會面，恩揚塔基把65000美元“購物經費”放到塑料袋中。

令人感到諷刺的是，自恩揚塔基在加納足協上台以來，一直把“反腐”當成自己的招牌。除了擔任加納足協主席外，他同時還是非足聯的副主席，國際足聯委員會成員之一。

根據加納國內媒體報導，加納體育部部長Isaac Asiama表示，該國足協將“立刻解散”。

加納政府發佈公告，總統正式簽署解散加納足協的文件

部長進一步表示，由於“如今廣

爲人知的腐敗現象”，政府已經決定“立刻就加納足協的解散採取行動”。而關於加納足球的過渡性措施則會馬上出台，政府計劃成立一個新的足球協會。

據了解，按照國際足聯的章程，國際足聯旗下的各個協會，都要獨立管理其內部事務，不得被第三方的控制和影響。此前，包括希臘、尼日利亞、喀麥隆、伊朗、伊拉克、文萊、科威特等國，都曾經因爲政府乾預足協事務，而致使各級國家隊在全球遭遇禁賽。所以，這一次加納政府在解散本國足協前，採取了與國際足聯協商的方式。

有人認爲，反腐是國際足聯這幾年極力支持和推進的行動，再加上加納足協主席受賄事件鐵證如山，因此國際足聯贊同了加納政府的行動，也是表明自己鮮明的態度。

德國下達首張對阿薩德政府高級官員的通緝令

（綜合報導）德國《明鏡周刊》昨天援引該國最高法院總檢察官的指控，稱哈桑所在的敘利亞空軍情報部門曾犯下“種種罪行”，其中包括其在2011年至2013年期間，“對數百人進行強姦和謀殺”。據悉，哈桑自2009年起接管該部門。

德國聯邦聯合委員會（GBA）檢察官辦公室的一位女發言人拒絕對此案件多做描述。但她同樣默認了“德國當局已經下達通緝令”的事實。

同時，一位旅居德國的敘利亞人權人士巴尼（Anwar al-Bunni）表示，德國政府已經通知了“歐洲憲法和人權中心”（ECCHR）有關逮捕令 也是這一機構幫助老阿薩德登上敘利的消息。

路透社介紹道，這家人權機構曾在巴尼的幫助下，向哈桑以及其所在的部門提出過“刑事申訴”。對於昨天的消息，巴尼表示非常高興：“這是正義的勝利，這是德國司法體系的勝利，同時也是敘利亞人民的勝利。我們只能祈禱下一個被通緝的人就是阿薩德。”

哈桑將成爲自2011年敘利亞內戰爆發以來，首位遭國際社會通緝的阿薩德政府高級官員。

作爲該國5大情報機構之首，敘利亞空軍情報部門曾歸老阿薩德管。阿薩德本人也在去年接受過雅虎 一個國際刑事法庭”。亞領導人的寶座。此外，該部門還曾負責招募該國大名鼎鼎的“老虎部隊”。

因此，一些西方媒體也將近年來敘利亞國內“反對派頭目屢遭暗殺”，和空軍情報部門聯繫在一起，暗示哈桑在其中扮演了重要的角色。

不過哈桑在2016年曾接受過俄羅斯媒體的採訪。英國《獨立報》稱他在採訪中“不斷提敘利亞政府背書”，除了否認這些指控外，還隱晦批評了阿薩德，認爲其在2011年內亂剛產生的時候不夠果斷，導致情勢發展到現在這種地步。

新聞的採訪，對“敘利亞情報機構的暗殺計劃”以及“虐待拷問對象”等問題進行了反駁。

路透社稱，德國、挪威、瑞典是歐洲僅有的、對戰爭罪具備“國際司法權”的三個國家，這意味著它們可以對境外相關犯罪行爲進行起訴、審判。

但其實一些西方國家早就開始嘗試給阿薩德政府發“通緝令”，只是均沒有結果。其中一個原因是因爲敘利亞並不是《國際刑事法庭羅馬規約》的簽署國；此外，並不是所有的聯合國成員都同意爲敘利亞“單獨設立。”

所以，即便是這次“通緝令”成功下達，哈桑乖乖出現在審判席的可能性依然很小。

《華盛頓郵報》認爲此舉僅能對敘利亞政府官員的海外出行造成一定的限制，並不能達到“追求其法律責任”的最終目的。

美國人權律師組織“司法問責中心”的一位律師吉爾莫（Scott Gilmore）對此持同樣的觀點：“就算哈桑最終沒被審判，他也會被國際社會的出行禁令限制自由，他將從此生活在陰影下。這次通緝令的下達，表明德國當局會繼續追討阿薩德政府的'暴行'

Law Office Of Robert C.E. Wolfe
羅伯特·沃爾夫律師事務所
刑事：刑事（監獄）保釋，賣淫罪，酒駕，組織賣淫罪等各類刑事案件
移民：親屬移民，結婚綠卡，綠卡入籍
特殊移民：政治庇護，移民保釋，移民上庭
商業：合夥合同，轉讓合同，房產糾紛
個人保護：受虐綠卡，停止遞解
家庭：離婚，婚前財產公證，遺囑及認證，信託
中國服務：中國房產買賣委託書，認證，申請親屬探親簽證
非移民服務：簽證延期，轉換簽證
全天候熱線：(832)933.8916 (713)225.5244
7001 Corporate Dr, Ste 216, Houston, TX 77036
Robert Wolfe Attorney At Law　Mei Huang Wolfe Legal Assistant/Interpreter
A10_WOLFE-ROBERT沃爾夫律師1234567B_8

辦理夢想法案.學生工卡 FORESTER LAW FIRM 唐.福特律師事務所
移民案件 刑事案件 商業合同
政治庇護 車禍/人身傷害 家庭案件
停止遞解 受虐綠卡 夢想法案
A. DON FORESTER 30餘年出庭律師
從中國城走到59向北轉向城裏走 從 MAIN STREET 下來向左轉，壹直開到過了ELGIN 第壹個小路口 ROSALIE 過壹個 STOP 牌馬路對面。
電話: (713)528-4668 周末電話: (832)752-3220
地址: 3015 CAROLINE (2樓)
www.visa2us.us
被華人社區公認為優秀律師
首次咨詢免費
律師助理 張小姐 (Gina Zhang)
精通國、粵、英語
Not Certified By Board of specialization
A10_FORESTER 福斯特4567B_8

蘇力&鄢旎律師事務所
LAW OFFICE OF SOLIS & YAN
10 多年辦案經驗的律師事務所曾成功經辦數萬案件
AM1050 每月第2,4週一 5:30PM移民路路通 特約主持 最新資訊 現場解答
美南新聞周六移民專欄特約撰稿人
蘇力律師* 鄢旎律師**
Jaime 律師 Robert 律師 Andy 律師 Joe 律師 Sam 律師 Anal 律師 Eva 律師
移民法 身份轉換,親屬移民,職業移民,傑出人才,國家利益豁免，工卡,回美證,入籍,更換地址. 疑難案件查詢. 我所的移民局常駐律師,親自帶您與移民官面談. 我所的移民法庭出庭律師,專辦遣返案件
家庭法 離婚,監護權,子女撫養費.
刑法,交通罰單 超速,酒後駕駛,及各類刑事辯護.
商業法 合同起草,成立公司,遺囑,信托及翻譯公證
精辦移民 精辦留學 周六照常服務
★在洛杉磯,芝加哥,達拉斯等八處設有分所
www.solisyanlaw.com
地址:9188E Bellaire Blvd., Houston, TX 77036(惠康超市廣場內)
電話: 713-779-4416
傳眞: 713-583-9749
Licensed by the Texas Supreme Court Not Certified by Board of Specialization. *Licensed in Texas **Licensed in New York
A10_SOLIS YAN 蘇力鄢旎13567B_16

保羅・牧迪律師事務所
LAW OFFICE OF PAUL N. MOODY, P.C.
專精 離婚
不論對方不簽字,不在美,失蹤都可成功
車禍
律師費調降爲賠償金額之25%
專業執照出庭律師，確保您能獲得最高賠償
不成功不收費，總賠償金額累積超過千萬元
24小時緊急事故華語專線
破產 申辦個人破產(保證成功) 申辦公司破產 保護個人資產 客人資訊保密
刑事案件 曾有多次辯護謀殺案的刑事專業執照律師為您出庭辯護各類刑事案件
移民案件 專精各種庇護，停止遞解出境並於移民法院出庭辯護，移民監獄保釋,職業移民、親屬移民、L/E/H簽證、未婚夫妻簽證、單身證明、受虐、配偶、自行申請綠卡
電話：(713)977-9900 傳真：(713)977-9941
地址：6420 Richmond Ave, Suite 215, Houston, TX 77057
華語專線：(713)977-1616
華人法律助理：Amber Ling(SMU法學碩士)
Not Cetified by the Texas Board of Legal Specialization, except as specifically indicated
A10_MOODY保羅牧迪67B_16

鄧隆隆大律師
713-818-0707
鄧隆隆律師 Simon Tang, J.D., Ph.D., Attorney at Law
傳眞:832-201-7733
電郵:e-mail: info@tang-law.com
地址:9999 Bellaire Blvd., Suite 350, Houston, Texas 77036(恒豐銀行3樓)
雷允士律師 Jim Leavens, J.D., Of Counsel
意外受傷 車禍 醫生誤診 不成功,不收費
商業訴訟 公司登記註冊 稅務局審查及上訴 地產稅減輕及上訴 商業合同、民事糾紛談判和解 生意買賣、商業租約簽訂 房地產買賣、過戶 商標、專利申請 遺囑、信託 婚前協議、離婚
刑事法 刪除犯罪記錄、封存刑事案底 金融詐騙、非法集資、監獄保釋 青少年犯罪、偷竊、販毒、打架、持槍 酒醉駕車、妓女罪、組織賣淫罪 無照按摩、無牌開店、足療服務違規 代辦德州各類職業執照及營業牌照之申請 性暴力、家庭暴力 守行為期提早結束
移民入籍 涉刑事之、疑難移民案件 涉刑事之綠卡吊銷 涉刑事之公民入籍 移民扣押保釋、政治庇護 移民法庭辯護、驅逐出境翻案 聯邦法院上訴 遞解出境後重返美國 投資移民 親屬、工作、分公司經理移民 旅遊、商務簽證及延期
Licensed to Practice Law by Texas Supreme Court; Not Certified by Texas Board of Legal Specialization
A10_WINWIN鄧隆隆律師2467B_16

賴清陽 中美歐聯合律師事務所 Lai, Corsini & Lapus, LLC
資深律師 賴清陽 (Andy Lai) 法學博士率領律師群 Craig Corsini， Theo Lapus*，李芃嶢（Ethan Lee），黃珍玲（Jennifer Wong）等律師，科技顧問陳義揚（Yih-Young Chen）電機博士，特助Sherrie Hutchins， Amy Wang及特約中、德、法、日、韓律師聯合辦案，主持正義，伸張法權，全力維護專利與商標權。德州律師公會委託出版中文版《親屬法》，《消費法》及《老人法》法律手冊。在台灣及大陸出版《美國商標案例解析》，《美國專利訴訟流程與策略錦囊》，《綁架市場價格的幕後黑手（學理與案例）》，《電子書的億兆商機》等作品。主持各項IP及337訴訟、授權、和解，美國司法部價格壟斷訴訟因應及國際併購等講座。
優質辦理知識產權案件 商標專利申請、佈局策略分析、市場戰略規劃、專利糾紛訴訟、鑑價評估信託、智權交易授權
企業併購及房地產過戶 國際併購、房地產買賣、產權保護、公司成立、股權轉讓、合同糾紛、Chap 7, 11,13破產處理
高效辦理移民案件 職業移民、親屬移民、投資移民、國家利益豁免、傑出人士綠卡、勞工證，H1，L1，B1/B2等
精心規劃遺產信託遺囑 財產規劃、遺囑、各種信託設計、財務及醫療授權書、生死意願書、生死意願書及夥伴相互買賣協定
Tel: (713) 988-5666 | Fax:(713) 988-8846
5800 Ranchester Drive, S# 200, Houston, TX 77036
www.lglcus.com | E-mail: alai@lglcus.com
Licensed to Practice Law in All Texas Courts. Not Certified by Board of Specialization.
A10_LAI賴清陽律師67B_16

炸彈襲擊讓人不敢出去購物 阿富汗電商飛速發展

（綜合報導）在安全局勢仍然堪憂的阿富汗，電商悄然起航。住在首都喀布爾的人們逐漸開始在網上購買一切，只爲規避炸彈襲擊和街頭騷亂。

網上訂購，送貨上門的電商因此覓得商機。

兩年來，這裡湧現數十家初創企業，AzadBazar.af；afom.af；JVBazar.com；zarinas.com等等網站逐漸冒頭，他們銷售化妝品、廚具、加劇、汽車、地毯、房地產等一切商品，甚至還有專門爲勞力士、阿迪達斯和ZARA等外國品牌做廣告的公司。

聯合國數據顯示，阿富汗25歲以下人口占總人口60%以上，其中絕大多數都是熟練的智能手機用戶。

女學生蘇萊曼尼（Asila Sulaimani）表示，在阿富汗這樣的戰亂國家，網上購物體驗非常好，她說，“最近誰敢出去購物？我想，有些人還是會出門的，但對我來說，這一直是一樁難事，對爆炸和襲擊的恐懼，還有相當普遍的街頭性騷擾，這些陰影揮之不去。”

今年以來，首都喀布爾發生的自殺式爆炸和其他襲擊事件已經造成數百人傷亡，雖然塔利班最近出人意料地宣佈爲開齋節停火，但在10月大選之前，安全局勢預計會持續惡化。

28歲的拉撒（Tamim Rasa）是購物網站拉撒在線（Rasa Online）的創始人，8個月前，他以3萬美元起家，至今已與60多家商店和貿易商簽訂了合同。化妝品是他“生意的重要組成部分”，顧客中80%是女性消費者。這家商店沒有實體店，只有一個8人的辦公室。

“我們是消費者和大公司之間的橋樑，”拉撒說道，“直到一個月前，我們還在賠錢，幾乎無法掙到自己的開銷，但現在我們每天能賺1000到3000阿富汗尼（14到42美元），這表明公司正在成長。”

拉撒目前正尋求把生意擴張到西部的赫拉特省、南部的坎大哈省、北部的巴爾克省和東部的楠格哈爾省。楠格哈爾省與巴基斯坦接壤。

27歲的埃斯瑪圖拉（Esmatullah）是阿富汗一個集市中的店主，一年多前剛剛開張，擁有價值50萬阿富汗尼（約合7000美元）的貨物。

他說，“大公司和我聯繫銷售他們的進口貨物。平均每天有50個客戶給我打電話，我們送貨上門。”他也打算在年底把生意做到其他省份。

最大的挑戰是城市安全，埃斯瑪圖拉說，在這個城市，一枚炸彈爆炸後，第二枚、第三枚會在同一地區接連爆炸。

許多不得不出門的人爲了繞開危險的主幹道和十字路口，不得不選擇在狹窄的小巷繞行，有時還會直接穿過其他人的房子和院子。

“之前我們在喀布爾看到更多爆炸，我們的快遞就被延誤了，”埃斯瑪圖拉說道，“遇到情況，我們只能暫停服務這個方向或地區。不過，不安全也是我們業務增長的原因之一。另外還有一個糟糕的事情，就是街頭性騷擾，很不幸我們很多女性不得不面對這種習俗。”

在條件允許的情況下，阿富汗的快遞員們用摩托車或其他公共交通工具送貨，每月報酬約8000阿富汗尼（112美元）。

商務部發言人穆薩福爾•庫坎迪(Musafer Qoqandi)表示，網絡購物對於一個處於戰爭狀態40多年的國家來說是“非常特別的”，目前有大約50家公司經營此類業務，多數沒有執照。

他說，“在喀布爾，網絡購物文化兩年前才剛剛興起，現在有超過20家網店有營業執照——還有更多網店還沒有拿到營業執照，我們鼓勵來辦理執照。”

他說，在全世界，大型網店每年交易額高達數十億美元。現在是我們加入這一行列的時候了……當我們在阿富汗看到越來越多的網店，這是一種希望。

當地學生羅亞•沙克（Roya Shakeb）同意這種說法，他說，“我曾經需要買一些書來準備考試。我在商店和圖書館都沒有找到，後來我發現網店裡有，第二天，這本書就送到我家門口。這令人難以置信。

耐克拒絕為伊朗國家隊供應球鞋，三星曾因類似舉動道歉

（綜合報導）距離世界杯開幕還有一周時間，地緣政治緊張局勢首先進入這一賽事。

日前，美國運動服裝品牌耐克表示，美國總統特朗普計劃在未來幾個月內重新對伊朗實施制裁，因此，今年他們不會向伊朗國家隊隊員提供球鞋。

上個月8日，特朗普宣布美國將退出伊核協議，並重啓因伊核協議而豁免的對伊朗制裁。

世界杯是全球最受關注的體育賽事之一。像阿迪達斯、耐克和彪馬等運動服裝公司都爭取在世界杯前與參賽球隊達成贊助協議。

耐克今年表示，世界杯上約有60%的球員將穿著該公司的球衣比賽，而競爭對手阿迪達斯也爲參賽的32支球隊中的12支提供裝備。

儘管伊朗隊的排名長期位居亞洲第一，但由於國際制裁，這支球隊多年來一直被讚助商忽視。耐克確實贊助了一些伊朗球員，但他們都是在國外足球俱樂部效力的，比如瑞典出生的伊朗球員薩曼.戈德多(Saman Ghoddos)。目前還不清楚他是否也會被耐克的決定影響。

耐克的舉動自然受到伊朗人的譴責。

“對於許多伊朗裔美國人來說，世界杯是一個難得的機會，可以讓我們拋開復雜的政治問題，享受支持球隊的樂趣，”美國伊朗裔美國人全國理事會一位發言人說。“耐克正在把政治拖回到現實中，並使本應成爲慶祝的活動變得更加糟糕。耐克曾反對特朗普針對伊朗人的穆斯林禁令，但現在他們正在幫助執行這項對針對伊朗人的可恥政策。我們希望他們能和我們一道，敦促特朗普政府改變方向，確保體育不會變成一種政治工具。”

伊朗國家隊教練奎羅斯也呼籲國際足聯(FIFA)介入。他表示將寫信向FIFA投訴：“球員們習慣了他們的運動裝備，在重要的比賽前一周改變他們是不對的。”國際足聯尚未作出回應。？

事實上，耐克並不是唯一家陷入類似困境的公司。在2月份平昌冬季奧運會期間，韓國三星就以聯合國製裁爲由，拒絕向伊朗運動員提供紀念手機。最終國際奧委會介入，三星也爲這一決定道歉。

關英傑律師事務所
Kwan & Associates, P.C.
Attorney At Law

電話：(713)974-1400 英、國、粵語直接交談

移民法：親屬移民(F)，職業與投資移民(EB)，特殊職業簽證(H)，跨國公司職員簽證(L)
商業法：公司組織(INC, LLC, LP)，公司章程與規章，股東合約，股份轉讓，各式商業合約
訴訟：商業訴訟，勞資訴訟，債務訴訟
房地產法：地產買賣、各式租約、地產糾紛
遺囑,信託：各式遺囑，遺產處理與遺囑認證(Probate)，醫師指令，耐久授權書，家庭信託，人壽保險信託
家庭法：婚前合約，婚後財產分割，離婚，子女領養

6776 Southwest Freeway (西南大道)，五樓580室，休士頓，德州77074

Licensed to Practice Law by Texas Supreme Court.
Not Certified by Texas Board of Legal Specialization.

A10_KWAN關英傑律師67B_40

楊延品聯合律師事務所
LAW OFFICES OF YANG & ASSOCIATES, PLLC

Email:info@yanglawus.com www.yanglawus.com
電 話:(713)271-YANG (9264)
傳 眞:(713)271-9265

移 民：勞工卡，傑出人才，國家利益獲免
技術移民，非移民申請，親屬移民
公民入籍，移民法庭出庭，拘留保釋
移民上訴
地 產：地產買賣，商業租約，產權分析
貸款文件
商 業：公司成立，生意買賣，合約起草
商業談判，合約審查，商標申請
版權註冊，企業並購，破產重組
繼 承：遺囑信托，遺囑執行
家 事：協議離婚，監護撫養
訴 訟：商業，地產訴訟，民刑訴訟，保險賠償

*楊延品律師
德州律師執照
聯邦南德州地區法院執照
聯邦第五巡迴上訴法院執照
北京大學法學學士
華東政法大學法學碩士
亞利桑那州立大學法學博士

王大可律師協助辦案
亞利桑那州律師執照
北京大學法學學士
華東政法大學法學碩士
休士頓大學法學碩士

地址：6689 W. Sam Houston Pkwy. S., Suite 302
Houston, TX 77072 (百利八號交界，SPARTAN保安大樓內)
*Board Certified Immigration & Nationality Law, Texas Board of Legal Specialization
*榮獲德州法律專業委員會移民法律專業證書

A10_YANG楊延品律師2467B_16

林志豪與包德士律師事務所
LIN & VALDEZ L.L.P
(713) 339–4200 | (713) 339–4299
9999 Bellaire Suite 360, Houston, TX 77036 (恒豐銀行大樓)
林志豪律師 linlawfirmusa.com | info@linlawfirmusa.com

四位資深律師及專業助理，集逾50年執業經驗提供專業法律服務

移民
☆ H/E/L/O簽證申請，轉換學生身份
☆ 傑出人才，EB–2國家利益豁免
☆ PERM勞工卡申請。精辦投資移民
☆ 親屬移民
☆ 宗教移民，受虐配偶自我申請
☆ 廚師，工程師，護士等職業人員移民
☆ 政治庇護，移民保釋，法庭上訴
☆ 十年綠卡申請

商業與民事訴訟
☆ 公司成立，股東協議
☆ 地產買賣文件準備，審閱及過戶
☆ 德州，聯邦，跨國訴訟及欠款追討
☆ 投資，生意買賣合約及過戶
☆ 餐館員工告訴辯護，勞資糾紛
☆ 商標，商名申請與保護

破產
☆ 個人與公司破產諮詢與申請
☆第7及11章破產申請

刑事辯護
☆ 聯邦及德州刑事法庭案件辯護
☆ 偷竊，強盜，傷害與詐欺案件
☆ 酒駕，毒品，性傷害案件
☆無照按摩，風化案件，刪除前科

遺產規劃與信託
☆ 遺囑，保險與避稅信託
☆ 遺產規劃與處理，遺囑認證
☆ 法定與醫療授權書，醫師指令
☆ 財產保護規劃，諮詢顧問
☆ 生前信託，成人監護權申請
☆ 繼承人認定程序

家庭
☆ 協議離婚，爭議離婚訴訟
☆ 婚前與婚後財產協議
☆ 收養，監護，改名
☆ 更改離婚判決內容

EB–5投資移民區域中心及直接投資專案
請洽林志豪律師事務所

Licensed to practice in all Texas Cousts. Not Certified by TX Board of Specialization.

A10_LIN林志豪律師367B_24

以色列總理遊說歐洲
默克爾不棄伊核協議

以色列總理內塔尼亞胡4日開始歐洲之行，“力勸”德國、法國和英國改變現有立場，放棄挽救伊朗核協議。同日，伊朗最高領袖哈梅內伊宣布命令，要求伊朗原子能組織立即提高鈾濃縮能力。

分析人士認為，歐洲國家大多支持伊核協議，在沒有找到替代方案之前，內塔尼亞胡在伊核協議上動搖歐洲立場的可能性不大。同時，圍繞伊核協議廢存的分歧，或加深美歐之間的矛盾。

【新聞事實】

德國是內塔尼亞胡訪歐之旅的首站。4日，內塔尼亞胡與德國總理默克爾會晤。雙方在會後聯合記者會上都表示，伊朗在中東地區的影響力對以色列安全構成威脅。不過，默克爾重申德國立場——不放棄伊核協議。

默克爾說，德國和以色列對確保伊朗不能獲得核武器的目標是壹致的，分歧在於如何實現這壹目標。雖然美國宣布單方面退出伊核協議，但德國會謀求讓伊朗繼續遵守協議。

內塔尼亞胡稱，伊朗正在發展自己的核武器庫，並正試圖“征服中東”，加強其在敘利亞等地的軍事力量。他呼籲對伊朗加強經濟制裁，削弱伊朗發展核武器和在中東地區擴張的經濟基礎。

敘利亞外長穆阿利姆表示，伊朗在敘利亞的存在是敘利亞政府所要求的，在敘利亞沒有伊朗軍事存在，只有向敘利亞軍隊提供幫助的伊朗軍事顧問。

德國媒體用“表面友好，實情困難”來評價內塔尼亞胡此次德國之行。

據伊朗國家電視臺4日消息，伊朗最高領袖哈梅內伊當天宣布，要求伊朗原子能組織立即將鈾濃縮能力恢復到19萬“分離功單位”。

【深度分析】

內塔尼亞胡此次訪問歐洲，主要有兩大目的，壹是試圖遊說德法英三國領導人放棄挽救伊核協議；二是要求歐洲遏制伊朗繼續擴大在中東的影響力，促使伊朗軍事力量撤離敘利亞。

以色列特拉維夫大學國家問題研究所資深研究員奧代德·埃蘭認為，內塔尼亞胡在伊核協議上“撼動”歐洲立場的可能性不大。不過，在限制伊朗導彈研發、擴大中東影響力等議題中，可能得到歐洲某種“承諾”。

在歐洲看來，伊核協議是壹項歷史性成果，壹旦廢除，歐洲和中東安全都將面臨嚴峻挑戰。在沒有更好替代選項之前，歐洲不可能因為以色列的“遊說”而輕易打破底線。

可以預見，圍繞伊核協議廢存，美歐之間矛盾或將加深。分析人士認為，歐洲只有形成獨立、統壹、有效的外交戰略，才有可能打破僵局，與美國在伊核問題上展開有效談判。

【第壹評論】

伊核問題全面協議由伊核問題六國、伊朗和歐盟共同談判達成，且經過聯合國安理會第2231號決議核可，是多邊主義重要成果。近三年實踐充分證明這壹協議的有效性。

維護全面協議的完整性和嚴肅性，有助於維護國際核不擴散體系及中東和平穩定，對通過政治外交手段解決其他熱點問題也有示範意義。希望有關國家從長遠和大局出發，避免妨礙伊核協議的執行。

西班牙擬恢復公共醫療福利
無證移民將免費看病

綜合報導 新任西班牙首相、社工黨人桑切斯將廢除前任拉霍伊人民黨政府的壹些重大立法，將被廢除的立法主要是拉霍伊第壹任政府期間（2012-2016），拉霍伊利用本黨在議會的絕對性優勢，而不顧其他黨派和西班牙社會的反對而強行通過的立法。

社工黨認為，在人民黨首屆政府期間，議會討論形同虛設，因法案的爭議性即使如何激烈，均被壟斷了議會立法權的人民黨強行通過，社工黨因此強調，未來的立法和政策均力求在議會得到廣泛同意。

回顧拉霍伊首屆政府期間的壹些重大立法，將會被大量修改的立法有，勞工法、公民安全法、教育法、稅法、工資與退休金調漲與IPC指數脫鉤法、關於剝奪無證移民醫療權等。

以上壹些立法，在議會通過時，社工黨當時即揚言說壹旦上臺將予以廢除，例如勞工法、教育法和公民安全法是備受社工黨抨擊的立法。若如此，壹些立法的改動顯然會與歐盟的赤字令抵觸，因涉及到多個領域提高開支，後果是讓西班牙的減赤重新被歐盟質疑。

前任拉霍伊政府期間，拉霍伊針對移民所作的壹件大事是，無證、無社保的人不再享受免費公共醫療福利，包括壹些失業的、無社保的西班牙人也喪失醫療權（許多人是依附親屬繼續享受免費醫療）。

拉霍伊當時的立法企圖是，壹來剝奪幾十萬無證移民的公共醫療福利，二來避免西班牙成全球醫生，因為不少遊客特地到西班牙看病，僅外來遊客就讓西班牙付出幾億歐元的醫療負擔，三來西班牙風雨飄搖自顧不暇，各項開支緊縮。

不過，廢除普世醫療權的做法也曾惹來聯合國衛生組織的抨擊，恢復普世醫療福利也是社工黨以及左派的主張，這是社工黨近日宣稱要恢復的原因，不過，前任拉霍伊政府也已經基本恢復了這壹公共醫療福利。

因給女兒起的名字不夠女性化
意大利父母遭傳喚！

綜合報導 意大利米蘭壹對夫婦給女兒取名“布盧”，但相關政府機構認為名字不夠女性化，要求他們改名。

據報道，根據意大利2000年頒布的壹項總統令，父母給孩子取名“必須符合其性別”。相關政府機構認為，“布盧”作為名字不適合女孩。

據報道，這名女孩現已18個月大，且父母已用“布盧”為她辦理出生證和護照。盡管如此，法庭上周還是傳喚這對父母到庭，要求他們給孩子另取壹個更為女性化的名字。

法庭傳票寫道：“這是壹個源於英文單詞藍色（blue）的現代名，不被認為能清楚顯現是壹名女性的名字，（因而）必須更改出生證，加入壹個女性名字。家長可在法庭聽證時得到關於名字的建議。”

據報道，除了布盧的父母，另壹對意大利夫婦上周也因孩子的取名問題收到法庭傳喚。

荷蘭政府將停裝天然氣
華人：電爐竈也能炒菜

為了實現荷蘭在氣候協議當中的目標，未來幾十年內，荷蘭政府計劃：將荷蘭所有住房變成可持續性環保住房。而其中對華人影響最大的是，將天然氣爐竈改為電爐竈。將以天然氣為主要能源，改為以電力和太陽能資源為主。

據荷蘭媒體報道，具體改造計劃尚未公布，公布之後，將會穩步、緩慢實施，而且計劃不會讓大家的錢包“失血過多”。

當地時間7月1日起，居民要求安裝天然氣管道的權力將被取消。當地時間7月6日，氣候協議的具體實施計劃將會公布。

屆時，這份“可持續性”大改造計劃將充分規定，全荷12000個社區在2050年以前具體的改造計劃。

全荷蘭將被分成30個“能源區域”，每個區域的省政府、市政府和能源公司將會采取最有效的解決方案。

至少在未來3年之內，在荷蘭居住的每個人將會明白，自己在環保項目中扮演什麼角色。不過，居民也並非沒有話語權，措施從制定到實施，尚需時日，也仍在溝通當中。

提高天然氣稅，降低電稅

為了鼓勵人們逐步擺脫對天然氣的依賴，政府計劃對天然氣加稅，並減少增收電稅。

與傳統的中央供暖熱水器相比，使用新型可持續的環保機器，花銷會變得更低，居民更有可能會主動更換和采用。

與此同時，為了安裝和更換可持續性供暖系統，每間私人房屋擁有者可以申請低利息貸款。如果妳之後把住所賣了，下壹位房主需要壹並接過妳的貸款。

所以，這個貸款不是跟人綁定，而是與房子綁定。這樣，對於個人來說，房屋可持續性改造的花銷會少壹點。

荷蘭新房不提供天然氣

目前，計劃具體的細節還在商討過程中，但是從政府大刀闊斧的手法看來，“大改造”勢在必行了。

政府計劃在2030年，將近200萬間房屋將會被改造，以達到內閣設定的溫室氣體排放標準。

荷蘭CO2減排目標：根據聯合協議，荷蘭計劃全面減少二氧化碳排放量。到2030年，需要減少到1990年排放量的壹半。到2050年，荷蘭和其他國家壹樣，必須達到巴黎氣候協議所規定的排放量。

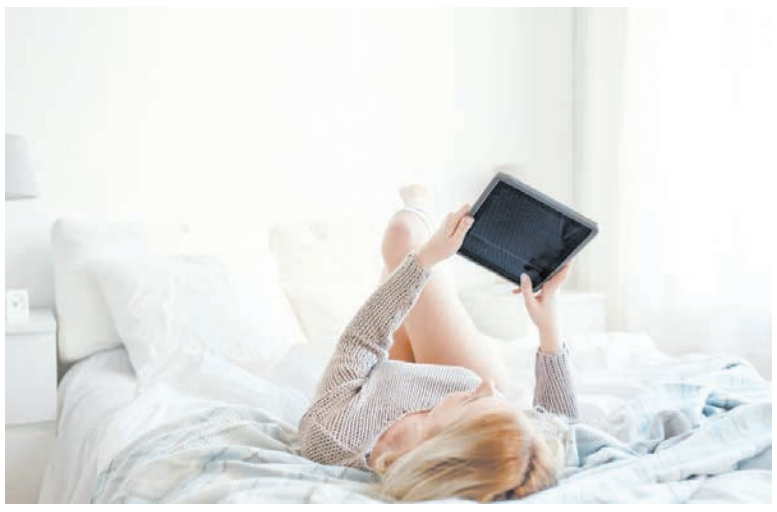
據計劃，新建房屋將會全面采用電力能源，使用加熱泵和太陽能板混合能源方式。

荷蘭銀行將會開發壹種低利息的“綠色貸款”項目，使得房屋改造計劃有經濟上的保障。

最終公布的計劃如何，政府以及二院還在商議過程中。目前出臺的計劃包括6大方面：電力（Elektriciteit）、工業（Industrie）、機動性（mobiliteit）、社會（Samenleving）、農業及土地使用（Landbouw en Landgebruik）、建築環境（gebouwde omgeving）。

目前的建議是，當地華人可等待所屬的市政府的通知，屆時，市府會出臺更具體和更符合當地要求的措施。

研究：睡前用平板電腦或手機閱讀
或影響睡眠質量



綜合報導 壹些研究和個案報告指出，使用平板電腦或手機進行睡前閱讀可能會影響睡眠質量。

報道稱，科研人員進行了壹個小實驗來驗證這壹說法，他們讓九人在睡眠實驗室中度過了10個晚上。這九人連續五個夜晚使用平板電腦進行睡前閱讀，接下來的五個夜晚，他們會閱讀印刷品。兩種情況下，他們都會在光線昏暗的房間裏閱讀，直到他們感覺已準備好入睡。

根據《生理學報告》（Physiological Reports）中的描述，該項實驗發現，當人們讀的是平板電腦而非印刷品時，他們的就寢時間更晚，且更晚入睡。他們調節睡眠的荷爾蒙——褪黑素水平受到抑制，分泌時間延緩。

而當他們使用平板電腦而非印刷材料時，REM睡眠時段——也就是睡眠中做夢時的快速眼動階段——會縮短。

誌願者還報告說，在使用電子設備後，他們感覺到晚上的困意減少，早上也沒那麼清醒。

該研究的共同作者、波士頓布萊根婦女醫院的神經學家達菲（Jeanne F. Duffy）說，“這些設備不是良性的……，它們對我們有著生物效應。它們對成人有害，但對孩子和已經缺乏睡眠的青少年來說更是有害。”

熊莊齡律師事務所
家庭案件
◇離婚
◇子女撫養費
◇監護及探視權
電話：713.988.6388
傳真：713.988.1898
6100 Corporate Dr., Suite 170, Houston, TX 77036 (福祿大樓)

熊莊齡律師
Diana C. Hsiung
法學博士
德州及聯邦律師執照
為您出庭辯護或庭外和解
● 遺囑認證 ◇遺囑 ◇授權書 ◇遺產處理 ◇財產規劃
● 移　民 ◇L/H/E簽證及綠卡申請 ◇各種勞工、廚師移民 ◇各種親屬移民 ◇勞工卡、回美證申請 ◇ B-1/B-2延長 ◇未婚夫妻簽證
● 訴　訟 ◇民事訴訟 ◇人身傷害 ◇商業訴訟權
● 商業案件 ◇生意/地產買賣 ◇合同糾紛 ◇公司組織/契約文件
車禍 請勿放棄您應得權利，協助車禍後修車、租車及盡速獲得理賠。
A10_HSIUNG熊莊齡2346B_8

于瀾律師事務所 The Yu Law Office
專業移民律師，經驗豐富，免費電話咨詢，周末接受預約

電話：832-582-8448 Hotline:832-657-9837 傳真：832-327-5188
于瀾 律師 ALAN YU
全美移民律師協會會員
Attorney at Law
Member of American Immigration Lawyer Association
PERM 職業移民，EB1，NIW, L-1A綠卡、EB5投資移民親屬移民，結婚綠卡，未婚簽證L-1，H-1，E-2 工作簽證，J-1國家利益豁免，政治庇護，移民保釋，遞解處境上訴
申請歸化入籍
代辦簽證延期，工卡、旅行證，留學簽證
離婚，子女撫養 遺囑/委托授權書 公司設立，合約起草
阿郎.尚吉 合作律師 Aram Sadegi (Of Counsel)

郵箱：alanyulaw@yahoo.com 地址： 10101 Harwin Dr. Suite 369, Houston, TX 77036 (好運大道上，MAMA超市對面)

田方中律師
Law Offices of Fangzhong Tian, PLLC
田律師精辦政治庇護和各類移民，其出人意料的辦案和勝訴記錄，歸功於他的知識素養、技能、經驗和責任心。他擁有極為豐富的全美各地上庭經驗，同時精通於撰寫各類上訴狀，為客戶爭取最大權益。

美國法學博士
專攻政治庇護 / 各類移民
達拉斯總部辦公室

11133 N. Central Expy, S#201, Dallas, TX 75243
休士頓分部辦公室

6161 Savoy Dr, S#400, Houston, TX 77036
www.tianlawoffice.com
https://sites.google.com/site/tianlawoffice/
E-mail:alextianattorney@gmail.com
(972)978-2961 | (214)646-8776 | (832)789-1997 | (817)977-6831
A01_TIAN田方中6B_16

C.Y. LEE LEGAL GROUP, PLLC
李中原律師
DANIEL LEE
法學博士 ATTORNEY AT LAW
資深出庭辯護律師
精通國語、英語
粵語、西班牙語

Of Counsel Mark Thering and Of Counsel Glenn Loethen.
專精
刑事事故/車禍意外/人身傷害
家庭法/離婚官司/子女扶養
商業/房產糾紛/各類案件
歡迎來電預約/
中西英832-632-4639
中713-487-9028
HOUSTON'S TOP FAMILY LAWYERS 2017 TEXAS
休士頓最佳律師 獲獎無數
E-mail/
manager.v@houstondivorcenow.com
www.leelegalgroup.com
地址// 為服務華人社區已於美南新聞大樓一樓設有辦公室
11122 Bellaire Blvd., Suite 103, Houston, TX 77072
1305 Prairie St., Ste. 300, Houston, TX 77002
A02_LEE李中原律師C1234567_16

每年砸25億美金！美國要靠這招重啟核軍備競賽？

（綜合報導）美國《防務新聞》雜誌網站報導，美國國家核安全管理局與Triad公司簽署協議，該公司將負責監督改善美國核武器主要生產企業，洛斯阿拉莫斯國家實驗室的安全和管理工作。

據報導，美國聯邦政府正在推動重新啓動生產核武器扳機的機核心，而洛斯阿拉莫斯國家實驗室由於荒廢多年，在2011年後，未能交付一個合格的機核心。

這次簽約後Triad公司將負責改善該實驗室的管理情況，美國官員表示，預計要恢復到每年生產30−50個機核心的能力。

觀察者網軍事評論員認爲，這意味著，特朗普政府正在切切實實的準備重啓冷戰中最重要的一部分：核軍備競賽。

報導稱，美國國家和安全管理局（NNSA）在包括巴特爾紀念研究所、德州農工大學和加利福尼亞大學在內的多個管理團隊中，最終選出Triad國家安全公司並與其簽署了合同。這個團隊將在今年晚些時候開始接手管理工作。

該合同價值每年25億美元，這是美國聯邦當局將洛斯阿拉莫斯國家實驗室拉回正軌的重要一步，此前該實驗室出現了大量安全漏洞和未能在規定（研究與生產）節點完成任務的問題。

洛斯阿拉莫斯國家實驗室近年來出現了多次事故，包括丟失機材料，錯誤將核材料通過商業貨機運到其他聯邦設施等。此外還發生過沒有正確將核廢料包裝起來導致放射性洩露，結果導緻美國唯一的地下核廢料儲藏設施不得不暫時局部封閉3年。

對於該實驗室的安全記錄的指責在一件正在迫近的大事面前顯得更加重要，這就是美國聯邦政府正推動重啓生產核武器扳機用的機核心，以改善美國的核武庫狀況。

十多年前，在當時阿拉莫斯實驗室出現一系列管理問題後，加利福尼亞大學牽頭，和巴特爾研究所等私人機構共同組建了阿拉莫斯國家安全公司，負責管理工作。

但是，該公司未能解決問題，聯邦政府在2015年決定不再與其續約，因爲他們沒能按時間達到目標。

美國國家和安全管理局在2017年發表招標，要求新的承包商必須擁有良好的“安全文化”，多個監管機構已經明確表示，目前這在阿拉莫斯實驗室並不存在。

NNSA局長麗薩•戈頓−哈格特在周五發表的聲明中，並未過多強調洛斯阿拉莫斯的問題。反而強調科學創新對於國家安全的重要意義。

“這個實驗室將繼續成爲確保合衆國國家安全的關鍵資源，因爲我們將帶著新的雄心重新啓程，我們正努力重新啓動機核心生產任務。”她說。

戈頓−哈格特提到的是最近她的部門提出的新計劃，洛斯阿拉莫斯實驗室要恢復每年生產至少30個機核心的能力——這是熱核武器扳機的關鍵部件。

從1990年後，洛斯阿拉莫斯成爲美國唯一生產機核心的基地，但是從2011年開始，由於安全問題和擔心可靠性問題，生產工作完全停止。

根據今年5月的建議，美國能源局位於南加利福尼亞的薩凡納河工廠每年要生產50個核心（也被稱爲機球）。

上世紀50年代，在無防護條件下，參加向爆心突擊試驗的美軍士兵（《防務新聞》周刊配圖）

這一項目意味著數百個工作機會，以及數十億美元聯邦資金，用於翻修現有廠房，擴建部分設施。

觀察者網軍事評論員表示，冷戰以後，美國逐步停止生產新的核武器扳機，這帶來了一系列問題。在現代化的小型核武器中，扳機結構十分精巧複雜，在經過較長時間存儲後可能會出現無法引爆之類的問題，翻新這些核彈頭的工作本身也十分精密、昂貴，而且複雜。

如果美國僅僅維持現有的，按照與俄羅斯START條約所規定的1500枚戰備核武器的約定，那麼這個問題還不是很大。但事實上美國一直保持著超過這一數字的戰備核武器——按照START條約列爲儲存狀態的核武器其實大部分已經不能正常引爆，而戰備核武器就意味著要花費大量資金對其進行保養、維護和定期翻修。

2011年，美國停止生產新的核武器扳機核心後，維持核武庫的工作變得更加困難。

在特朗普執政後，美國國會批准了改善核武庫狀況的一系列法案，美國不僅將提高現有核武庫的戰備程度，而且還要推進核武器更新換代。其目前已經列出的新型核彈頭至少有3種——爲LRSO新型核巡航導彈研製的彈頭、爲“三叉戟”導彈研製的小當量核彈頭、GBSD新型洲際導彈的彈頭，這些新型彈頭不可能沿用此前核武器的扳機部件，需要重新研製。

在這種情況下，美國重啓核武器扳機核心的生產，意味著特朗普的核擴軍計劃，正式開始落實。

美國宣布造出運行速度最快超級計算機 號稱“世界最強大”

（綜合報導）美國能源部下屬的的橡樹嶺國家實驗室宣布，已開發出世界上運行速度最快的超級計算機，名爲“頂點”。

美方稱其運算能力是目前“世界上最強大的”，“頂點”理論上的浮點運算速度峰值可達每秒20億億次。這也超越了中國研發的“神威−太湖之光”超級計算機，成爲世界第一。

中國的“神威−太湖之光”峰值性能爲每秒12.5億億次。這也是美國在該領域自2012年以來重新奪回“世界第一電腦”的頭銜。

據了解，“頂點”使用了4608個計算服務器，每個計算服務器中又含有兩個22核Power9處理器和6個Tesla V100圖形處理單元加速器。

超級計算機被稱爲“經濟轉型和科學研究加速器”，其在科學研究、國防尖端技術以及國民經濟領域的廣泛應用能夠帶動國家整體科技創新能力的增強。

談到“頂點”的研發，美國能源部的官員表示，這將有利於美國科學、經濟的發展以及國家安全的保障。據透露，除了天文研究和新材料的開發，“頂點”還將用於人工智能治療疾病等領域。

目前，世界各國針對運算能力達每秒100億億次的超級計算機研發競爭十分激烈。橡樹嶺國家實驗室稱，計劃在2021年之前完成對這種“超超級”計算機的研發工作。

FB被曝與特定企業簽白名單 准許訪問用户和好友數據

（綜合報導）Facebook在2015年後與一些特定公司簽訂特殊協議，允許它們訪問Facebook用戶及其好友的數據。而在當時，這家社交媒體公司聲稱切斷了開發者對這些信息的訪問權限。

該報導稱，這份被稱爲“白名單”的特殊協議允許這些企業訪問用戶數據，如用戶好友的電話號碼和用戶之間的親密程度等等。這些專門爲特定客戶推出的協議，與本週曝光的Facebook在過去十年中，與至少60家設備製造商達成數據分享合作夥伴關係幾無任何聯系。簽訂“白名單”協議的公司包括日產、加拿大皇家銀行資本市場等，主要爲廣告主或Facebook的合作夥伴。

Facebook高管向《華爾街日報》表示，該公司與開發者達成協議，以改善用戶體驗，並允許某些合作夥伴縮減數據共享項目。該公司還表示，在2015年切斷訪問用戶信息的權限之後，該公司允許一些合作夥伴在隨後的幾周和數月時間中，繼續訪問用戶數據和用戶好友的數據。

這些新聞報導出現在Facebook試圖從今年3月發生的數據醜聞中恢復過來之際。今年3月下旬國外媒體詳盡披露了一款名爲“thisisyourdigitallife”的應用如何挖掘Facebook用戶數據。這些收集到的數據隨後被轉移給劍橋分析公司（Cambridge Analytica）。在美國總統特朗普2016年大選期間，總部位於倫敦的劍橋分析向特朗普提供了詳盡的美國選民數據，並有針對性的向他們在Facebook平台上投放廣告。

Facebook隨後承認自己早在2015年就已掌握了用戶數據遭洩露的情況。該公司當時已撤下“thisisyourdigitallife”應用，並要求開發該應用的GSR公司和劍橋分析保證已刪除了收集到的用戶數據。但媒體報導稱，劍橋分析可能沒有刪除這些數據。 Facebook隨後又表示，受影響的用戶總數應當超過8700萬。劍橋分析隨後否認繼續保留用戶數據，並稱GSR只向該公司提供了不超過3000萬人的信息。

在劍橋分析的事件曝光之後，扎克伯格和Facebook反复表明需要更好的保護用戶隱私。扎克伯格甚至買下9家報紙巨幅廣告板塊，爲此事件向公衆道歉。此外，扎克伯格本人還出席了美國國會和英國議會的聽證會。

就在此事件逐步平息之際，Facebook本週二又承認，自2007年其與全球大約60家公司簽署了數據分享合作協議，爲他們的用戶再創一種類似於Facebook的體驗。此前，媒體曝光稱Facebook通過所謂的私有應用程序接口（API）向這些公司提供了訪問用戶數據權限。 Facebook對此指出，與設備製造商進行的數據分享，跟劍橋分析的數據共享存在非常大的不同，後者目的不純，並且在4月“數據洩露門”之後，Facebook已經開始逐步減少應用程序接口的使用。

Facebook本週四還表示，因爲公司一款軟件出現漏洞，導致5月18日至5月27日期間，大約1400萬用戶發布的私有信息被公開。這也是Facebook今年以來遭遇的最新隱私醜聞。Facebook稱，該漏洞會自動建議用戶公開新的帖子，即使他們以前把帖子限制在“僅限朋友”或其他私人設置。如果用戶沒有註意到新的默認建議，他們會不經意地把帖子發送給比預期更廣的受衆。 Facebook表示，這一漏洞目前已得到修復。

雖然遭遇了一系列的用戶數據洩露醜聞，但Facebook股價週五仍上漲0.92美元，漲幅爲0.49%，報收於189.10美元。過去52週，Facebook最低股價爲144.56美元，最高股價爲195.32美元。按照週五的收盤價計算，Facebook市值約爲5474億美元。

MAGNUSON HOTEL 五星酒店
外觀
房間
我們是達拉斯唯一的一家中國人經營的酒店，地處普萊諾市中心，緊鄰75號高速路。交通便利周圍，近鄰各大美國，中國超市，附近多家中餐館。我們有英文，中文，以及日語服務。酒店不僅包含歐陸式早餐，更有更多中式早餐選擇。在普萊諾無論您是差旅或是度假，我們都是您最好的選擇！盡心盡力的服務，無所不在的關懷，用我們百分百的努力換取您十分的滿意，高品質的服務創造高品質的度假生活。歡迎個人和旅行社來電接洽。
五星酒店 MAGNUSON HOTEL PARK SUITES
網址：https://www.magnusonhotels.com/hotel/magnuson-hotel-park-suites/
地址：640 E. Park Blvd., Plano, TX 75074 | 連絡人：Leo
聯繫電話：972-578-2243 | 手機：626-818-0720 (中文)

床墊世界
實木木板床墊
美國製造 實惠耐用
消除腰酸背痛
三十多年老店 工廠直營
MATTRESS WORLD
www.mattressworldhouston.com
電話：(713)-777-1188
地址：6121 Hillcroft St., Suite M1, Houston, TX 77081
(United plaza商場內)
數十種款式 任您選擇
骨科醫生強烈推薦本店
SIMMONS 席夢思
專賣各式名牌高級床墊 Simmons,Kingkol等
新到超級特硬彈簧床墊，30年質保。
北
US 59
Gulfton St.
Hillcroft
★床墊世界 6121Hillcroft
中國城
百利大道
Bellaire Blvd
營業時間
週一至週六
11:00am–7:00pm
週日休息
30種款式，任您選擇
8種骨科醫生設計的床
睡得平安，健康，長壽
兼售各式精美傢具
免除存貨成本，售價特廉
兼售超強吸力自動清洗抽油煙機 特價$288 –$595
F08–MATTRESS WORLD 床墊世界124567B_16

韓總統：若韓朝關系改善 將推進非軍事區遺骸挖掘

綜合報導 韓國總統文在寅在大田顯忠院出席第63屆顯忠日紀念儀式並致辭時表示，若韓朝關系改善，將先推進在非軍事區的遺骸挖掘工作，同時挖掘美軍等外國參戰士兵遺骸。

文在寅表示，韓國政府還將不斷開展挖掘工作，直到所有在陣亡的軍警遺骸都被挖掘出來為止。

文在寅表示，對國家有功人士的禮遇工作只有在國家有功人士和遺屬產生自豪感時才真正到位。愛國和報勛不分保守和進步。希望全體國民齊心協力，凝聚力量建設壹個真正的美好國家。

文在寅指出，政府已開始向抗日獨立運動家子孫後代提供生活補貼，並修改《消防公務員任用令》，今後在被正式任用前死亡的實習生也能獲得國家有功人士資格，被認定為殉職。

赴日學習「和食」外國留學生增多 政府設鼓勵制度

綜合報導 近年來，赴日本的外國留學生在選擇專業上有壹個變化趨勢，那就是學習和食的人越來越多。據日本全國調理師養成設施協會提供的統計數據，2017年度選擇料理專業的留學生有424人，是2010年的2.4倍，並且亞洲學生居多。

按照國籍和地區來區分的話，中國大陸有134人，韓國有103人，越南有66人。

據日本農林水產省統計，截至2017年10月，海外共有11.8萬家和食餐廳，較2015年增長了30%。該省分析認為，亞洲地區尤其是中國消費水平的增長，是令和食餐廳數量越來越多的首要原因。

目前，日本政府已經將在全球範圍內推廣和食，確定為壹項國策，要靠提煉民族餐飲文化中的精華，取得實際的經濟效益，借助資源優勢在全球範圍內發展文化產業。

日本農林水產省的產業局長櫻庭英悅還表示，“在海外，有不少人光靠用眼睛學習，就開設了和食餐館，我希望能有更多的外國留學生到日本掌握正確的和食制作法，擴大和食熱。”

據了解，日本農林水產省還任命了壹批著名人士以及定居海外的日本人為“日本食品普及親善大使”，這些人將借助各種活動宣傳和食。

日本食文化普及推進議員聯盟的事務局長二之湯武史也透露，日本政府已經為學習和食的外國留學生制定了壹個新的鼓勵制度。他們畢業後可以在日本的餐飲店裏實際工作2年，根據這2年工作的水平來評定黃金、白銀、青銅3個等級。這將有助於他們回國就業，雇傭他們的餐飲店也可以自豪的宣傳，店裏有個被日本政府評定為黃金級別的和食廚師。

日本檢方和警視廳搜查神鋼東京總部等5處地點

綜合報導 日本東京地方檢察廳特搜部和警視廳就神戶制鋼所的產品數據篡改問題，以其涉嫌違反《反不正當競爭法》為由，對神戶制鋼東京總部、神戶總部、以及3家工廠，總計5處地點展開了入室搜查。

當地時間5日上午9時許，東京地檢工作人員等約10人進入神鋼東京總部搜查，之後又有數十人進入。神鋼公關負責人發表評論稱“正在真誠地對待搜查”。在神戶制鋼所的產品數據篡改問題中，包括其前董事在內的約40人參與違規。特搜部等現已收到神鋼方面自願提交的部分相關資料，但判斷要 和長府制造所親自參與篡 罰金。

查明真實情況，必須進行強制搜查。報道稱，之後將推進分析查抄資料和對相關人士詢問的工作，以查明指揮系統。

神鋼3月公布的最終報告等顯示，日本國內外有23家工廠對鋁、銅產品質量數據實施了篡改。據悉，真岡制造所最晚從上世紀70年代開始篡改，甚至存在更換負責人時、交接違規做法的情況。

報告認定，在約40人中，歷任大安制造所的工廠長等職的前常務執行董事等3人“早已知曉存在違規”。另有2名前高管在成為高管前，於真岡制造所改，還指示部下違規行事。此外，報告還得出結論稱，這些高管在被調走後，也知道違規仍在持續。

報道稱，神戶制鋼所的問題產品供應給日本國內外600多家公司，美國司法部要求神鋼方面提交相關資料等，開始出現追究刑事責任的動向。

據悉，日本《反不正當競爭法》禁止在交易文件中，就產品質量等作出令人誤解的標註進行交貨。若違反，則對個人處以5年以下有期徒刑或500萬日元（約合人民幣29萬元）以下罰金或兩者並罰；對企業也處以3億日元以下

方便訪客出行 新加坡聖淘沙將試用無人駕駛巴士

綜合報導 加坡聖淘沙島將在2019年試用無人駕駛巴士，讓訪客可根據需求呼叫巴士往來島上的各個景點。

新加坡交通部發文告說，聖淘沙的“隨需而至”（on-demand）無人駕駛巴士試驗將在明年展開。在開放給公眾乘搭之前，為測試無人駕駛巴士的運作及安全，這輛巴士從今天起在丹戎海灘壹段長約1公裏的路段試行。

在今年底前，測試會逐步延伸到連接巴拉灣和西樂索海灘的2公裏路段。這段測試期間，無人駕駛巴士不會接載任何公眾。

明年無人駕駛巴士將展開為期3個月的公共測試，長約5公裏的路段會安 能了解今後應如何利用這項技術連接 下的表現進行改進。”

裝巴士呼叫亭供使用。聖淘沙島訪客以及工作人員將能通過手機應用召喚巴士接送。

測試路段沿途已放置告示牌，所有無人車上也裝有電子指示牌，讓公眾以及其他公路使用者辨認。

由交通部、聖淘沙發展局以及新科工程（ST Engineering）共同推出的無人駕駛巴士包括2輛22人座的迷你巴士，以及較小型的15人座無人車。

交通部常任秘書盧毅成說：“聖淘沙開始測試無人駕駛巴士從長遠來看，是使用無人駕駛技術改善交通系統的重要裏程碑。通過測試，我們將

各個市鎮，為年長者、殘疾人士以及所有公眾改善通勤體驗。”

新科工程研發的電能驅動無人駕駛巴士長6.8米，通過雷達、全球定位、以及先進的測距系統行駛，無需司機操控。導航系統還會分析乘客要求，選擇最適合的路線讓所有乘客在最短的時間內抵達目的地。

新科動力總裁李香龍表示：“新加坡未來希望將無人駕駛技術融入公共交通，所以我們很有必要發展這方面的科技。新科工程的無人駕駛技術可跨平臺，將來可能會被運用到別的交通系統當中。這次測試會提供寶貴的信息，讓我們針對系統在各種路況

Katy GT Academy 夏令營
5/28 – 8/10/2018
寓教於樂 · 充實一夏！
學術營 主要課程 – 數學、閱讀、寫作、科學、語言
準備考試 – 6th & 7th Pre-AP數學、代數、中文
補充課程 – 繪畫、珠寶、中文、舞蹈、空手道
趣味營 機器人、小廚師、表演藝術、國際象棋、數學、奧林匹克、投資、製造故事書、珠寶營、藝術/繪畫、科學營、創意寫作、漫畫書創作以及更多
連續5年獲頒凱蒂最佳教育服務獎！
電話: 281-646-7360 21020 Highland Knolls Dr., Katy, TX 77450 www.katygtacademy.org
S02-KATY 凱蒂學院_B1356_8

LEXUS
STERLING MCCALL LEXUS
10025 SOUTHWEST FREEWAY,HOUSTON TX 77074
(59號南,八號公路前)
TEL: 713-995-2600 1-800-256-6225
E-MAIL: mma@smlexus.com
凌志全線車系 現貨供應或預定
原裝日本進口 最佳售後服務
新車可享有兩年免費換機油及油隔服務
☆☆☆另有大量優質二手車選擇☆☆☆
馬田澤
Martin Ma
請電話預約:
713-995-2667(直線)
713-501-6888(手機)
通國、粵、英語
A11_SM LEXUS馬田澤568_4

請攜帶此廣告指名找華人銷售經理
TOYOTA Sterling McCall
TOYOTA
舊車換新車
$3000 政府補貼計畫已開始
前所未有，提前實施
5年0利息
2018 Camry
2018 Rav4
2018 Corolla
2017 Highlander
2017 Tacoma1.9%
最優惠的價格
(713) 518-3169
速聯系我
713 518 3169 STEVEN 葉
休城唯一，堪稱全美唯一
華人"一條龍"銷售，貸款，售後服務團隊
(銷售部經理)
由Steven Ye和David Luo提供超低售價，衆口皆碑
(貸款部經理)
由Ray Lee幫你完成貸款和過戶手續，簡便快捷
(服務部經理)
由David Wang爲您解決任何疑難雜症，開的安心
Steven Ye葉 (713)518-3169
David Luo羅 (713)732-8388
9400 Southwest Freeway, Houston, TX 77074
A11_STERLING McCALL-TOYOTA356B_16

千賓汽車修配廠
12345-A Bellaire Blvd., Houston, Texas 77072
Tel: 281-776-0800
鈑金・噴漆部 I-CAR
☆精通保險理賠法，AAA, 州農場保險指定修護廠
☆USAA, FARMERS, ALLSTATE, TEXAS FARMERS BUREAU,G.M.A.C. 等等 OPEN SHOP PROGRAM
☆鈑金修護， 爭取減或免自付款，保證復原如新
☆最新電腦控制， 下吸式，氣熱，無塵烤漆房（原廠標準，且有終身保證計劃）
☆修護期間，備有免費（收費）租車
☆全車開入式拉大樑機（三臺）
高價收買 三年內 車禍車
引擎・電機部 ASE CERTIFIED
• 噴射式引擎，電腦控制系統專家
• 精修電系，噴射式供油系統
• 四輪（電腦鐳射）定位
• 原廠標準保養，冷暖氣
• 引擎修護，剎車，底盤，變速箱等等
• 州政府汽車安全年檢
AAA保險 Approved Auto Repair
專精 高檔車修護 LEXUS INFINITI AUDI ACURA
●美國汽車修護協會檢定特級(Master)技師●
★歡迎精修"Extended Warranty"，減或免自付款。
★德州政府核准廢氣修護專家。可申請高到$600.00政府補助款，協助低收入者通過汽車年檢。
電腦雷射光束大樑檢驗分析儀
拖車服務 281-802-7473 (24小時服務)（英、華語） E-mail: autoriteaaa@gmail.com
A14_AUTO RITE千賓2456B_16

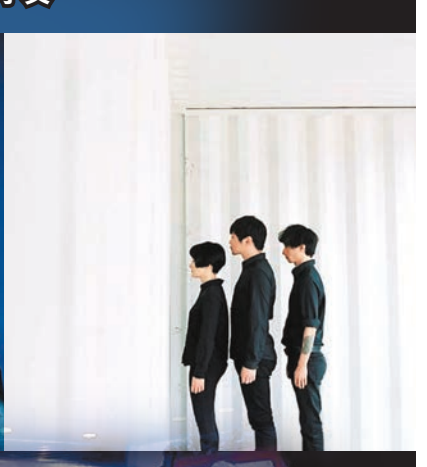
真能省 傢俱公司
Nelson & Jean Corp.
＊美南最大折扣店,展示數百種傢俱
美國第一名牌ASHLEY沙發及臥房組大量供應
床墊廉售高達71%off
貨眞價省,華人自營 (粵,台,英語)
2萬呎展示中心
六天營業
週一、二、四、五：12pm ~ 8:00pm
週六：10:00am ~ 8:00pm
週日：1:00pm-6:00pm
週三休息
二件式 全套單人床 $129
七件式 客廳組＊ $649
五件式 木面鐵腳餐桌組 $129
五件式 實木餐桌組 $249
三件式 玻璃面咖啡桌、茶几組 $ 25
三件式 木面鐵腳咖啡桌組 $ 35
5呎高落地燈 $29
四件式 臥房組 $289
雙層床(含兩床墊) $259
Queen Headbord $19
一套Queen bed $159
＊含沙發、雙人座、咖啡桌、茶几(2)、檯燈(2)
電話: 713-723-9116
(精通華、台、英語)
地址:12677 Hiram Clarke, Houston距休士頓中國教會約1哩
F08_N&J眞能省45678_16

亞洲餐俱設備公司
A. A. Restaurant Equipment Co., Inc.
● 出售各種餐館、炸雞店、漢堡店、雜貨店等設備 ●
● 設有大型門市部，歡迎參觀與洽詢 ●
Sales, Leasing
出售・出租
Leasing Ice Machines & Dish Washer Machine
出售各種製冰機、洗碗機、冰箱、絞肉機、冷凍機、油鍋、爐頭、抽風罩、電飯鍋、各類盤碗、叉燒爐、切肉機、絞面機
出租各種製冰機、洗碗機
修理各種廠牌：絞面機、切肉機、電飯鍋
Tel : (713)772-7494 Fax : (713)772-8719
外地請撥：1-800-448-7494
9235 Bissonnet, Houston, TX 77074
R04_AA亞洲餐具6B_16

世界音樂產業進入戰國時代 “搶耳博覽”助樂手找“聲”途

近年香港主流樂壇不復當年勇，反而更多樂迷開始留意較小眾、獨立的樂隊，有些獨立樂隊如Supper Moment更成功打入主流。加上互聯網、街頭音樂及音樂節的盛行，歌手也未必要像以前一樣靠大型唱片公司發圍。不過，獨立音樂人想在芸芸歌手中突圍而出，甚至衝出香港，也需要更大的平台及人脈。香港文匯報記者走訪了將舉辦首屆《Ear Hub搶耳博覽》以凝聚獨立音樂力量的柴子文及音樂總監陳桂豪（James），以及一些獨立音樂人，看看他們有什麼方法讓獨立音樂繼續在香港雄起。

文：香港文匯報記者 陳添浚 攝：彭子文


■歷時3日的首屆《Ear Hub搶耳博覽》集合了亞洲頂尖的樂隊。

非牟利團體文藝復興基金會於本月10日至12日於九龍灣國際展覽中心舉辦首屆《Ear Hub搶耳博覽》，什麼是“搶耳博覽”?它和一般音樂節有什麼分別？柴子文這樣解釋：“珠寶也有博覽會，藝術也有博覽會，如每年度的Art Basel，Ear Hub除了由廠牌、演出者、搞手擺攤組成博覽，交換卡片和唱片，還舉行兼備分組及專題研討的圓桌會議，以及由12個單位組成的showcase展演。所謂Hub，就像USB Hub一樣，這次是USB Hub 1.0。”

冀當同類型活動中香港代表

“搶耳博覽”重要特色之一是“搶耳圓桌”的專題研討和分組對話部分，當中的與會者位位都來頭不小：包括Fuji Rock音樂節創辦人及英國Smash總監Jason Mayall、英國PRS基金會總監Vanessa Caroline Reed、德國慕尼黑Sound of Munich Now音樂節創辦人Christian Kiesler、韓國首爾Zandari Festa執行董事Yoon Young Kong、影響城市之聲創辦人及草莓音樂節國際藝人預定負責人張然等，他們將探討亞洲表演場地、國際音樂節演出渠道、大中華區的音樂市場對策與現場演出策略、如何在亞洲推廣音樂並建立網絡等音樂議題。

搶耳博覽藉以吸引世界各地的業界代表來港，為新音樂及新廠牌發掘演出及交流機會外，同時間音樂愛好者亦可欣賞音樂演出，香港代表還有盧凱彤、雞蛋蒸肉餅，而內地代表則有融合民謠與搖滾的唱作人李志，屆時他將夥拍韓國2017年度最熱話題新晉樂團Se So Neon及Goonam表演。另外日韓和內地也有不少樂迷耳熟能詳的歌手到來。

柴子文說約10年前香港其實也曾經舉辦過近似的音樂博覽會。不過因為當時氣候未成熟，所以辦得不成功。但近年內地音樂創作環境的急速轉變，促成了是次搶耳博覽。他解釋：“這幾年內地多了很多戶外的音樂節，多了很多Livehouse，單是大灣區就有700多間，這得益於新興年輕中產階級的口味和生活文化。加上內地也開始注重知識產權，騰訊早前就買下了不少網上音樂版權，音樂市場逐漸成熟。香港作為一個具開放精神的自由貿易中心，很適合連接內地和外國的音樂產業。而Ear Hub希望成為同類型活動中香港音樂界的代表。”

助獨立音樂衝出世界

不過，James強調，他們不是為了搵錢而舉辦是次音樂博覽，最重要是要支援獨立音樂。“我們是一個非牟利團體，因此除了有圓桌專題研討這個嶄新環節外，和香港其他音樂節如Clockenflap最大的不同之處就是那些活動是為了賺錢，所以他們請的都是最賣座的樂隊。但我們除了有名氣很大的樂團演出外，也會提攜一些有潛質，但不是最出名的樂隊。事實上，文藝復興基金會一直也有一個獨立音樂的incubation program。”

獨立音樂的精神，就是互相欣賞、互相交流，而這也是搶耳博覽的初衷。“獨立音樂的band之間總是愛互相分享。韓國、日本的音樂人未必熟悉香港、內地和台灣的band，但他們會很好奇想知道。我們就是要製造這樣一個機會。像內地的李志，其實他已經很出名了，收入也很可觀，但他還是經常自資到內地的3、4線城市巡演，這次也會來我們的博覽，因為他們這些歌手也想被外國的音樂人看到，走得更遠，和更多人分享。當然我們不能不提商業價值，聚集世界各地的音樂人可以加強相互之間的networking，為音樂人爭取到更多的外國演出機會。其實在外國如英國的PRS基金會多年來都一直孕育了很多成功的獨立音樂人，但香港一直沒有這樣的資助，希望這個博覽會可以走出第一步。”柴子文謂。

■近年大灣區愈來愈多Livehouse。 資料圖片。

獨立音樂人指香港機會多

香港的獨立音樂人Olivier Cong，受到Radiohead、Steven Wilson、Tom Waits及Leonard Cohen等音樂的影響，啟發他創作另類的歌曲，由他在英國留學時期所創作的首支單曲《Searching For The Raven》，即可感受到他虛空沉鬱的獨特創作特色。他以民謠、藍調及另類搖滾為主，透過運用多種不同樂器，創作出瀰漫虛空沉鬱個人特色的音樂作品。他覺得香港獨立音樂圈近年的確是有很多發圍機會，甚至比外國更多。以前他有在英國的酒吧、新加坡Music Matters表演的經驗，最後選擇回港發展。“因為香港的indie音樂文化還在發展中，所以反而像我這種年資不算深的音樂人也找到不少機會，反而在外國有很多獨立音樂人已經很出名，很難與他們競爭。”

■Olivier認為香港獨立音樂圈今年有很多發圍機會。

Olivier今年年初發佈了首張專輯《A Ghost & His Paintings》，之後被Apple Music的“New Artist Spotlight”選中，成為香港首位入選的音樂人。他入選大型音樂公司的推介榜單，也證明了主流音樂與非主流音樂界線的模糊。Olivier事無大小都要一腳踢，他說：“這其實有好有不好，壞處是辛苦一點，但好處是不用和其他人夾時間，自由度大一點，有時一晚也可以辦妥。”他除了作曲和唱歌外，也會接不同種類與音樂監製相關的工作維持收入。“例如舞蹈表演的音樂，為廣告、短片及藝術展覽等不同範疇的編曲，電影配樂等，我也會監製。”

樂壇新盛世?

“香港樂壇已死”，是我們經常聽到的一句話，但柴子文和James都覺得，現在反而才是香港音樂的盛世。“現在做音樂的人很多，根據官方的數字觀塘工廈就有幾百隊樂隊。而且現在的音樂人原創能力很高，很多人都愛說80、90年代香港主流樂壇怎樣厲害，但那些音樂很多都是cover version。”

柴子文這樣比喻：“其實現在不只香港，整個世界的音樂產業都進入了戰國時代，就連大型的唱片公司如環球唱片近期也開設新的音樂品牌專注小眾音樂。不過，香港連戰國時代也沒來到，還是在春秋年代，競爭還沒到白熱化階段，有更大的包容性。”近年也聽說過不少唱片公司把旗下歌手包裝成唱作人、街頭音樂人等，也側面反映了主流與非主流的界線愈來愈模糊。

■柴子文和James聯手舉辦首屆搶耳博覽。

■James強調音樂博覽最重要是支援獨立音樂。

■李志將於搶耳博覽演出。 主辦方提供

■眾人發表對搶耳博覽和香港獨立音樂的看法。

■柴子文希望Ear Hub成為同類型活動中香港音樂界的代表。

休士頓華嚴蓮社
Avatamsaka Buddhist Lotus Society
休士頓華嚴蓮社每週開放六天（週二至週六上午9：00～下午5：00）。每週日皆有法會，由上午9：00～下午5：00
每月定期共修法會及活動
誦讀華嚴經 九時起 每月第一個星期日
禮拜八十八佛洪名寶懺 九時起 每月第二個星期日
誦讀華嚴經 九時起 每月第三個星期日
誦讀大佛頂首楞嚴經 九時起 每月第四個星期日
禮拜萬佛/彌勒三經 九時起 每月第五個星期日
地址：9369 Wilcrest Dr.,Houston,TX 77099
電話：（281）495-9700or (281)879-4485
傳真：（281）498-2984
C03-AVATAMSAKA華嚴蓮社B_4

西南華人浸信會 張文傳博士 主任牧師
Southwest Chinese Baptist Church
12525 Sugar Ridge Blvd. Stafford, Texas 77477
281-495-1511 網址:www.swcbc.org 郵箱:info@swcbc.org
禮拜日 英語及普通話崇拜、粵語主日學、兒童事工 9:30am
粵語崇拜、英文及普通話主日學、兒童事工 11:00am
禮拜三 粵語長青長輩團契 10:30am
禮拜五 AWANA兒童聚會 7:30pm
英語青少年團契 7:45pm
高中SAT補習班 7:45pm
粵語、普通話週五團契及其他聚會 7:45pm
各團契小組聚會時間及教會活動詳情，請瀏覽本會網頁

西南國語教會
Chinese Lutheran Church
陳明輝牧師 Rev. Joshua Chen
金克里斯牧師 Rev. Chris kim
韓友惠牧師 Rev. You-Hui Han
星期日 上午09:30 主日崇拜(國語)/兒童崇拜(英語)
上午10:00 兒童主日學/英語主日學
上午11:00 兒童中文班
上午11:15 成人主日學(國語)
上午11:40 主日崇拜(英語)
星期三 晚上07:30 教會禱告會
星期六 晚上06:30 分區家庭團契
Tel: (281)498-0105 www.clchouston.org
12143 Bellaire Blvd, Houston TX 77072
(位於百利大道上/介於Kirkwood與Cook之間)
您來參加 竭誠歡迎
C03_LUTHERAN西南國語教會256B_4

專業房屋檢驗公司
www.expertbuildingprotection.com
白蟻 地基 屋頂 泳池
水電 結構 空調 霉菌
Texas Professional Real Estate Inspector TREC #6298
白蟻檢查和處理執照 SPCL#12608
霉菌檢驗執照 IESO#12128
誠實信用 收費合理 備Supra Key
碩士土木工程師
Richard Liu
E-mail : richliu222@gmail.com
手機：(832)434-4999
www.expertbuildingprotection.com
R02_EBP專業房屋檢驗2467B_4

美南新聞 Southern News Group
歡迎直接連繫我們
登商業廣告
Wechat name: 美南新聞商業廣告
Wechat ID: scdailynews
請掃描二維碼
C03-SCDN_美南日報_美南新聞商業廣告_B

MEMORIAL CHURCH OF CHRIST
中文堂
週日 [中文主日學及團契(FamilyCenter #303)] 9:30am
[英文成人及兒童主日學] 9:30am
[英文敬拜] 8:20am / 10:30am
地址: 900 EchoLane, Houston, TX 77024
連絡人: 陳相如
電話: (713)732-6265
(本教會設有聖經學校，其學分可轉至正式聖經學院，以申請聖經研究學學士和碩士學位，並可保持學生身份)
C03_MEMORIAL中文堂567B_4

Praise GCBC 恩典華人浸信會
GRACE CHINESE BAPTIST CHURCH
雙語崇拜：廣東話、普通話
16755 Southwest Frwy • Sugar Land, TX 77479 (位於Sugar Land Baptist Church內)
主日學 上午8:30至9:00
主日崇拜 上午9:00至10:15
迦南團契 週三上午10:30至中午1:00
迦密團契 星期天下午
路加團契 每月一次
休閒小聚 每月一次
家庭查經 每月一次/週四下午7:00
伉儷團契 請致電查詢
鄧美德主任傳道・顧問牧師梁德舜牧師
普通話牧師：溫彼得牧師
TEL : 832-382-3316
E-mail : info@gracechinesebaptist.org
C03_GRACE恩典浸信會246B_4

淨空法師每晚七點至九點
講大經解 歡迎點播
看破・放下・自在・隨緣・念佛
南無阿彌陀佛
www.amtb-aus.org
C03_AMTB淨空法師6B_4

義烏世盃訂單火利潤薄

商戶嘆成本高競爭大 毛利5%成常態

8年前，浙江義烏製造的加油神器“嗚嗚祖拉”在南非世界盃一吹成名。4年前，堪比“嗚嗚祖拉”的巴西撥浪鼓“卡塞羅拉”再次席捲巴西，色彩繽紛的假髮、球迷手中搖曳的各國國旗和熒光棒、各色誇張的眼鏡、球迷臉上的油彩和貼紙……義烏製造給全球球迷扮靚，為世界盃加油。而今俄羅斯世界盃開賽在即，雖然訂單還是紛至沓來，但隨着越來越多的商家分切“世界盃”這塊蛋糕，利潤也越來越薄。義烏商家們已經感覺到，“世界盃行情”正在逐漸降溫，因此，不再坐等採購商帶訂單上門，主動出擊尋找寰球商機，已經成為業內的共識。

■香港文匯報記者 王莉 浙江義烏報道

■浙江義烏作為全球小商品超市，“世界盃年”都會吸引全球採購商來此採購世界盃相關產品。 受訪者供圖

官方數據顯示，據義烏海關統計，今年1至4月，義烏市體育用品出口增幅高於整體出口增幅，體育用品出口達10.1億元（人民幣，下同），同比增長16.9%。

新手商家賺首桶金

第一次接觸“世界盃行情”的商家江浩華說：“我來義烏才兩年時間，之前只聽同行說起過世界盃時候訂單量有多火爆，尤其是南非世界盃的時候，‘嗚嗚祖拉’都賣瘋了，加班加點都來不及做。今年終於讓我也親身感受了一回，也算是賺到‘第一桶金’吧。”

與數年前的光景相比，江浩華的“第一桶金”實則遜色了不少。義烏足球用品類協會會長吳曉明第一次接觸世界盃是1998年的法國世界盃，他回憶：“2002年韓日世界盃是世界盃行情最瘋狂的一次，當時市場裡200多家賣足球的商舖，家家庫存賣空，這種現象一直持續到4年之後的德國世界盃，都是有多少賣多少。”然而在2008年遭遇全球金融危機之後，體育用品市場也受到了不小的衝擊，大單越來越少，採購商怕壓庫存，都根據行情零零碎碎地下單。

堅持接單保住客戶

隨着越來越多的商家開始分切“世界盃行情”這塊蛋糕，早年就介入世界盃的商家發現，現在世界盃產品的利潤越來越薄。2001年就在義烏做假髮生意的丁進回憶說：“當時一頂假髮可以有30個點的利潤，一頂假髮掙2塊錢沒什麼問題，但從2006年起，利潤就開始縮水了，能有20個點的利潤就很不錯了，現在利潤就更低了，只要不虧就行，主要是維護客戶關係。”

不少人都還記得南非世界盃上名噪一時的“嗚嗚祖拉”，有90%的貨量都來自義烏，這一產品的利潤被壓縮至創紀錄的5%，單個產品的毛利僅為0.2元。然而現在這一利潤率似乎已成為了眾多世界盃相關產品的常態。

經營球類產品的盛建忠說，一個橡膠足球，出廠價格大約在8元-10元，縫製足球也不會超過20元，他一年銷售額在2,000萬元左右，光從銷售額來看似乎還不錯的樣子，但是中間的毛利潤最多只有7%-8%左右。他給香港文匯報記者算了一筆賬，商舖租金一年在15萬元左右，倉庫租金10萬元一年，加之人工開支15萬元左右一年，還有基本的生活成本開支，一年算下來也賺不到太多的錢。

材料租金工資齊漲

他還指出：“另外，由於這兩年匯率波動大，美金、歐元都在不斷下跌，很多老客戶還會協商回款期，他們也希望能夠在匯率好一點的時候再回款給我們。有時一拖再拖，都是老客戶我們也不好意思催款，一來二去其實又虧進去一筆銀行利息。”

對於足球產品利潤僅得7%左右，經營旗幟類商品的施杏清表示那已經很不錯，稱他們做一面國旗利潤就在0.3-0.4元：“現在原材料、廠房租金都在漲，工資尤其漲得厲害，特別在行情好要加班時，熟手工本來就難找，工資待遇肯定要上去。我們有時候也很矛盾，接單做吧沒什麼利潤，不接吧又怕客戶流失，今年不找你家做了，明年基本也就不會回來了。”

■對於一面旗幟3、4分的利潤，施杏清也表示很無奈。 香港文匯報記者王莉 攝

■江浩華（左）向外國客商介紹世界盃產品。 受訪者供圖

■吳曉明介紹“世界盃行情”中銷量好的足球款式。 香港文匯報浙江傳真

內銷求突破 還得看國足

相比外貿市場的量大利微，世界盃產品的內銷市場更讓商家們基本忽略。作爲“世界盃行情”的新手，江浩華也一度想在內銷市場上尋求突破，但事實證明並不太理想。盛建忠則分析，中國國足水平雖然不怎麼樣，但其實中國球迷數量還是蠻多的，只是因爲國足沒能進線，世界盃和中國球迷的距離又遠一點了。另外，隨着中國人生活水平的不斷上升，玩足球的人對足球的品質要求也越來越高，往往會選擇皮料比較好、經久耐用一點的足球，或者是一些品牌的足球，而義烏市場主要以中低檔的橡膠球和縫製球爲主。

施杏清則說，根據她的經驗，等世界盃正式開賽，內銷市場也會有一部分的訂單下來，主要以口哨、油彩、貼紙、手環等小件的產品爲主，量也不會很大，主要就是供給一些酒吧看球球迷用的。

她開玩笑說，好期待中國隊再進32強啊，那時候內銷市場一定火爆。

產品細分化 賽果尋商機

走進義烏商貿城的體育文化用品專區，走廊上懸掛着各國的小國旗，儼然已經提前進入了世界盃狀態。商城管理人員告訴香港文匯報記者，義烏的商家已經摸透了球迷的喜好，而且將產品細分化，大到國旗、服裝、足球，小到耳環、髮飾、掛件等等都能在義烏市場裡找到。

不懂足球也得看波

在義烏已經經營了十幾年旗幟類用品的施杏清表示，從去年下半年開始，世界盃的訂單就已經陸續開始。11月和12月達到高峰，今年4月底前所有訂單已經全部發貨完成，之後就不再接單，因為工期加上運期起碼要30—40天時間。

她說：“從訂單種類來看，各種規格的國旗、印有國家標誌的領巾、徽章、手環等還是最主要的產品。今年由於在俄羅斯舉辦，俄羅斯的國旗已經訂出幾十萬面了，其他的產品還沒有細算過，但估算今年總體訂單額大約在200萬人民幣左右吧。”她笑說，自己雖然不懂球，但還是會看球賽，因為賽果影響追加訂單，萬一有黑馬出現，可能要加單空運送出去。

嚴查冒牌貨 護知識產權

4月24日，經國際足球協會（FIFA）申請，義烏海關扣留一批準備出口海外的300個侵犯“RUSSIA 2018”商標權的足球。這是義烏海關今年查獲的首宗侵犯俄羅斯世界盃知識產權的案件。

開展世盃專題普法

辦理該侵權足球案件的義烏海關知識產權科副科長潘登說：“2018年俄羅斯世界盃的官方用球採用黑白兩色，並由馬賽克圖案組成深色梯形裝飾，阿迪達斯公司對這一圖案享有著作權。即使不使用‘RUSSIA 2018’等商標標識，也不能隨意在足球商品上使用該圖案，否則就將構成侵犯知識產權行為。”

據介紹，為有效保護2018年俄羅斯世界盃知識產權，維護進出口貿易公平秩序，義烏海關一方面加大對重點商品的風險分析力度，嚴查侵權貨物，另一方面，聯合相關單位在義烏國際商貿城，面向體育用品經營戶開展俄羅斯世界盃知識產權專題普及法律常識，並邀請相關經營戶走進中國海關知識產權保護展示中心，結合實物樣品、典型案例現場授課。

商家：假冒得不償失

經營球類產品的盛建忠說：“幾年前義烏市場裡，確實有不少商家偷偷摸摸生產假冒仿製的產品，但這幾年已經不多了。一方面正規的訂單已經忙不過來，另一方面假冒仿製品的利潤空間也不大，更何況現在知識產權管理又那麼嚴格，一旦被查到，得不償失，賺的還不夠交罰款。”

據統計，2017年義烏海關累計查辦知識產權侵權案件157宗，保護了19個國家及地區的150項知識產權。近年來，在海關、公安、市場監管等部門的聯合執法和宣傳下，義烏市場知識產權保護意識正在不斷提升，海關在進出口環節查獲的案件數量呈現逐年下降態勢，很多市場商戶都在海關申請了知識產權保護備案，品牌保護意識不斷增強。

■義烏海關4月底查獲首批涉侵世界盃商標權的足球。 網上圖片

育才學校 Double Star Academy
www.double-star-academy.com
暑假是學生增強數學能力，提高數學成績的最好時機，所以正確選擇一所好的學校，才能學到更多的知識，新學年才能取得好成績。
育才學校名師執教：張老師是 HISD 從中國大連招聘的直接來美國高中教數學的高級教師，使用中，美兩國的教學方法，效果非常好！受到家長，學生的一致好評！
數學 Math：1st – 5th grade GT class; math count; word problem solving ; 6th –7th grade; GT class; math count; word problem solving; pre–algebra ; Duke Tip. Algebra 1; Geometry; Algebra 2, Pre–calculus; Calculus; SAT, ACT math.
英語 English： 3rd–4th grade; 5th –6th grade; 7th–9th grade reading , writing , vocabulary , grammar; SAT; ACT
Cell: (713)259–1565 地址: 9730 Townpark Dr, Houston TX, 77036
微信號: 17132591565
S02_DOUBLE STAR育才學校67B_8

騰龍教育學院 Talent Academy
www.talentacademy.org
持州政府幼教執照 學費可申請低稅
中英雙語幼兒園（1歲半~5歲）Day Care
在美獲教育學碩士老師親自執教
中西結合教學方法，幼兒早期智力開發
藝術熏陶教學生動，室內室外遊樂活動
騰龍課後班 After School
全新校車接送、分班制、教學中、英、數、GT等豐富多彩，各色才藝班，全部專業老師執教
暑期夏令營、秋季星期天中文學校
雙語幼兒園課後班熱烈招生中
首創中文字經私塾班，快速識字法，讓您的孩子曲不離口，天天學中文！
歡迎電話，傳真報名。
聯絡電話：(281)242-0989 (832)528-0880 (832)528-0882
校址：4555 Highway 6 Suite W, Sugar Land, TX 77478 (糖城匯康廣場)
S02_TALENT騰龍教育院4567B_8

INTERACTIVE COLLEGE OF TECHNOLOGY
互動英語學院 歡迎接受海外留學生
本院（ICT）是全美認可的學院，經營超過 30 年。
教學大樓位置佳，教學環境寬敞，設備先進，師資力強，經驗豐富。
ICT 獲得美國政府授權頒發國際學生入學表格 I-20，幫助在 ICT 選修各種課程的學生獲得進入美國的學生簽證。
低收入者可以申請政府資助
只要有工卡學校可以協助貸款分期付學費，需要瞭解更多詳呈致電給8323671124
從3月26日起開英語新班
有初級. 中級.高級英語班, 上課時間有早, 午,晚，按照自所需按排上課. 任何有興趣者可以報名.
GED 課程 提供財務輔助
綜合英語理解能力訓練重點涵括：
• 方法，詞彙，口語，聽力，發音，閱讀及寫作等領域。
• 提供日間及夜間教學課程。
• 對合格的國際學生，本學院提供財務輔助。
• 協助低收入人士申請政府輔助。
2年制學位課程
短期培訓課程
• 醫療辦公室管理 • 會計
• 行政業務及支持 • 商務信息管理
校園總機：713-771-5336
週一至週五上課時間 每五週都有新班開課
Hillcroft 校園 2950 S Gessner Rd, Houston, TX 77063
S02–INTERACTIVE互動英語36C_32

孫玉晴本科畢業時與養母合影。 網上圖片

帶養母讀研 成“自強之星”

她養我長大 我陪她到老

“中國大學生自強之星”孫玉晴與養母。 網上圖片

孫玉晴是陝西西安西北工業大學外國語學院英語語言文學專業2016級碩士研究生。她自強不息地完成了從專科到本科，再到西北工業大學研究生的華麗轉身。她以孝字為先，帶着76歲養母讀研。她曾獲2016年“中國大學生自強之星”。作為青春勵志故事的典型，最近，孫玉晴接受了中國青年網《中國夢踐行者》節目採訪。視頻介紹了她自強奮進，完成了從高職（高等職業院校）到本科再到研究生的課業，還帶着養母暢遊北京的故事。

孫玉晴作為優秀大學生代表在作報告。 網上圖片

27年前，65歲和51歲的養父母撿到了孫玉晴，老兩口靠撿廢品的微薄收入供養女兒上學。

半工半讀 專科讀到研究生

高考之前，患有高血壓和風濕病的養父離世了，面對至親離世的沉重打擊，孫玉晴僅考上了高職（高等職業院校）。“那時候特別自責，一想到我媽一個人孤零零地在醫院照顧我爸，就痛恨自己什麼也做不了。”自責愧疚之後是不服輸的倔強，開學第一天，她暗自立誓：“我一定要上大學。給我爸媽爭氣。”

從那時開始，孫玉晴開始了半工半讀的生活。她“身兼數職”，做銷售、當翻譯、發傳單、一天作三個家教……為了月薪只有80元人民幣（下同）的工作，她在食堂打工，早中晚三個時段，賣飯、洗碗、擦餐桌、倒剩飯，她一幹就是一年。兼職之外，孫玉晴就泡在圖書館裡，“不捨得休息，從沒午休過，宿舍是我待得最少的地方。”就這樣，孫玉晴大學期間從沒要過家裡一分錢，而且考上了本科，後來進入西工大讀研。

在西工大讀碩士期間，孫玉晴赴新加坡、印度尼西亞參加外語類頂級國際會議並作口頭匯報；以第一作者的身份在核心期刊發表多篇論文並獲得多項獎學金；被評選為第十二屆“中國大學生年度人物”；在由共青團中央、全國學聯主辦的“青春自強．勵志華章”主題活動中，獲得2016年“中國大學生自強之星”稱號。

■“西北工業大學”微信公眾號

暢遊北京 圓了母親曾經夢

上大學時，養母的身體每況愈下，每年都要住院三四次，孫玉晴每半月都要從學校回家一趟，火車票集了滿滿一抽屜。為了更好地照顧養母，孫玉晴決定帶着養母讀研。在學校和老師的幫助下，孫玉晴把養母安置在學校附近。患了老年癡呆症的養母愈發像小孩子，經常鬧脾氣，走丟更是經常的事。“有時候，我凌晨三四點爬起來，發現母親不見了，就趕快出門去找。”

2015年母親節，孫玉晴“奢侈”了一把，用獎學金和兼職掙來的錢圓了母親的北京夢。“我爸媽經常提到北京，他們對天安門有特別的情結。”四天的北京之旅，母女倆第一次坐飛機、第一次坐纜車、第一次坐遊船、第一次上長城，花了3,500多元，“雖然打工攢錢很辛苦，但那些天我們很開心，我覺得自己做得對。”

對於畢業後的職業規劃，孫玉晴表示：“我想當老師，想去關心那些有困難的學生，想讓那些遇到困難的學生能從我身上學到一些東西。”

重慶六旬翁23年寫出300萬字家鄉史

在位於三峽庫區重慶萬州區甘寧鎮，63歲的鄉村退休老教師楊真權是當地有名的“鄉賢”之一，他從教37年，退休後跑遍了104.8平方公里的萬州區甘寧鎮，23年時間整理鄉村歷史資料，編撰出逾300萬字的“甘寧五部曲”：《醉美甘寧鎮》、《險被遺忘的文明》、《譜牒擷英》、《筆下甘寧》、《甘寧鎮志》。

“萬州區甘寧鎮歷史悠久，卻沒有一本完整的書籍來記錄，我從1995年開始，收集與甘寧相關的資料，決定自己記錄家鄉的歷史。”楊真權告訴香港文匯報記者，編寫鎮志的過程極其辛苦，除了實地考察外，還要參考一些其他地方的鎮志範本，他經常跑圖書館，逛舊書攤，也求過老朋友，摩托車都騎壞了三輛。楊真權的書櫃裡，有一摞文件夾，是23年如一日的天氣情況記錄，甘寧鎮8,000多天的氣候變化全在這裡。

改革開放以前，甘寧鎮只有一條鄉村公路，而今的甘寧鎮早已發生了翻天覆地的變化，作為這40年歷史的見證者，楊真權用相機記錄下來甘寧鎮的點點滴滴，甘寧鎮的鎮村“公路建設”、鎮上村裡的“園林綠化”，還有一些田野、文物、重大活動……

為了拍攝到這些珍貴的畫面，他經常騎着摩托車到現場，40年來已經用壞兩部相機，電腦裡存有2萬多張，洗出的照片超過1萬張，整整齊齊地按照事件分類，塞滿了上下三層書架。

63歲的退休教師楊眞權在電腦前整理資料。 香港文匯報重慶傳眞

楊真權說，他最大的希望就是通過自己的努力，讓更多的人閱讀到家鄉的文化歷史，知曉甘寧鎮的前世今生。

■香港文匯報記者 孟冰 重慶報道

上海外灘7座歷史建築免費開放

外灘沿線的萬國建築博覽群是上海市一道靚麗的風景線，但多年來不少建築只能欣賞其外觀而難以入內一探其究竟。不過，從日前開始，位於外灘沿線的7座經典歷史建築對公眾免費開放，市民可以通過網上預約後進行參觀，並獲得免費的導覽服務。

這7座建築包括：外灘源1號、和平飯店、中國銀行大樓、浦發銀行大樓、上海市檔案館外灘館、上海電信博物館和上海市外灘歷史紀念館。

網上預約通道開啟後，由於每天允許參觀的遊客人數有限，預約參觀的時間表已經排到了7月以後，預約通道還一度因網絡擁堵而癱瘓。上海市黃浦區旅遊局表示，這些建築將長期對外開放，請人們錯峰預約參觀。

■央視新聞客戶端

阿里牽頭120億拓港智能物流

菜鳥夥中航圓通 奪機場物流中心發展管理權

大灣區潮動

香港文匯報訊（記者 蔡競文）阿里巴巴大手投資香港的物流基建。阿里旗下物流業務菜鳥網絡日前宣佈，由其領投的合資公司將投資約120億（港元，下同），於香港國際機場打造世界級的智能物流中心。該項目由菜鳥領銜，通過其控股合資公司發展，合作方為中航集團及圓通速遞。菜鳥、中航集團及圓通分別持有合資公司51%、35%及14%的股權。以此計算，三方涉及投資額分別約61.2億、42億及16.8億元。

阿里巴巴集團於新聞稿披露，這一物流中心將採用最領先的環保標準以及最尖端的科技，例如自動化倉儲及溫度控制解決方案。預計該項目將於2023年投入使用，總樓面面積預計達38萬平方米，包括空運貨物處理中心、分揀中心及訂單履行中心等。

樓面38萬平米 全港第三大

該中心可高效地處理每年數千萬件的包裹，預計該中心以最高設計容量全面投入運作時，每年將為香港國際機場帶來額外約170萬公噸的航空貨運量，從而服務全球中小企飛速增長的跨境電商需求，並增強香港作為全球物流產業鏈重要門戶的地位。

菜鳥總裁萬霖表示，這一香港樞紐是公司邁向全球72小時送達目標的里程碑，並且將進一步賦能當地以及全球的中小企業，助它們通過跨境電商而由更加普惠的全球化中受益。他強調，作為全球商品進入內地市場以及內地商品走向全球的重要門戶，香港對於菜鳥極具戰略意義。

香港機場管理局日前亦公佈，位於香港國際機場南貨運區的過路灣高端物流中心的發展及管理權，已批予由菜鳥網絡牽頭的合資公司。機管局較早前就物流中心發展項目進行公開招標，多家本地及國際發展商及營運商提交了極具吸引力的標書。物流中心佔地約5.3公頃，總樓面面積預計達38萬平方米，將成為全港第三大物流倉庫。根據協議，該合資公司將會負責設計、建造、投資及管理物流中心。

物流中心預計於2023年投入運作，將成為亞洲的智能物流樞紐，及其高速發展中的全球電子商貿業務的關鍵一環。這項目配合香港國際機場的空運發展策略，把握就跨境電子商貿及相關業務，以及與藥品等溫控產品相關的物流業務增長所帶來的機遇。

2023年投運 鞏固港空運地位

機管局表示，物流中心將進一步鞏固香港國際機場的空運領導地位，而隨着港珠澳大橋於今年稍後時間通車，以及三跑道系統將於2024年投入運作，將帶來更多商機，物流中心亦會從中受惠。

於2017年，機場的貨物及航空郵件處理量同比上升9.4%至超過500萬公噸，是全球首個超越這個里程碑的機場。

機管局又披露，物流中心的目標是採用與時俱進的高規格設計，務求吸引增長迅速的空運板塊，其中包括跨境電子商貿及溫控貨物等。物流中心將設有車道直達所有樓層，以及可裝設大型的機械化及自動化貨物處理系統。此外，物流中心亦將採納高水平的國際環保認證，例如“綠建環評金級認證”（BEAM Plus Gold）及“美國能源和環境設計領先認證—金級認證”（LEED Gold）。

機管局公佈，過路灣高端物流中心的發展及管理權已批予菜鳥網絡（阿里巴巴集團旗下業務）牽頭的合資公司，合資公司股東包括菜鳥、中國航空（集團）有限公司及圓通速遞。

騰訊推「E證通」 港人掃碼通關

香港文匯報訊（記者 莊程敏、實習記者 丘曉陽）騰訊集團副總裁兼騰訊金融學院院長賴智明日前出席“粵港澳大灣區金融科技論壇”時指出，希望能與政府共建一個世界級金融科技灣區，讓區內市民可享有一體化的智慧生活。騰訊日前宣佈，騰訊金融學院（香港）及騰訊粵港澳大灣區金融科技創新實驗室正式成立，以推動金融科技人才的培養及發展，另亦推出“E證通”，作為大灣區居民的數字身份證，可應用於線上線下多個場景。

設大灣區金融科創實驗室

賴智明指出，現時香港人如要使用內地的支付系統需要開設內地銀行卡，但使用E證通將會方便得多。E證通會採用騰訊的人臉識別、大數據風控檢測技術，並有公安部權威機構作背書，以手機包含身份證、港澳證及回鄉證等證件，可應用於跨境遠程開戶、購票辦證、掃碼寄快遞、掃碼住酒店及掃碼通關出行。他續指，香港即將推出快速支付系統（FPS），將有助與銀行的連接，料兩地錢包互通後，可將內地龐大的理財市場連接至香港及澳門，為港澳帶來龐大商機，亦提升大灣區內人才及資金的流通。

另外，騰訊金融科技副總裁陳起儒於論壇後指出，早前旗下WeChat Pay HK已與港鐵簽署合作協議，在港鐵推出二維碼等支付服務，與八達通的關係既是競爭對手亦是合作夥伴。

他坦言，香港的移動支付發展僅處初步階段，因香港居民對電商的依賴遠低於內地，而香港金融發展成熟，到處都有提款機，令他們覺得使用現金亦不會很不方便，故騰訊希望會以社交功能、或推出一些“小程式”以提升香港人使用量。

修法遏止假新聞 綠贊成在野黨有疑慮

(綜合報道）民進黨立院黨團書記長許智傑今天說，他主張應修法遏止假新聞；藍委蔣萬安說，遏止假新聞的手段要慎重；時力立委徐永明說，擔心侵犯言論自由；橘委李鴻鈞說，應做全面性檢討。

有鑒於假新聞、假消息猖獗，民進黨立委邱志偉、蘇震清等人，提案修正社會秩序維護法第63條條文，新增未經查證於網路散播、傳遞假新聞、假消息或散佈謠言，足以影響公共之安寧秩序者，可處3日以下拘留或新台幣3萬元以下罰鍰。

民進黨立法院黨團書記長許智傑告訴中央社記者，現在網路謠言衆多，且有些謠言是刻意製造出來要誤導民衆，如國民黨日前使用不正確的照片，這樣的行爲應用法律來約束，確保民衆可以得到正確的訊息。

他說，惡意、隨意散播假新聞，這不只是個人問題，而是整個社會秩序都可能會被打亂掉，所以主張要適當修法遏止這樣的惡行。

國民黨立法院黨團副書記長蔣萬安告訴中央社記者，假新聞的確要遏止，但在執行手段上，也要愼重、保障言論自由，不能逾越法律，界線的拿捏要非常謹愼，綠委提案立意良好，但處罰程度要到拘束人身自由，這還有待商榷。

時代力量立法院黨團總召徐永明向中央社記者表示，對於假新聞需要有檢舉跟矯正的機制，但他擔心修法是否有點矯枉過正，用社維法來處理假新聞，行政機關的裁量權是否會擴大，若侵犯言論自由，對台灣民主形象也不好。

親民黨立法院黨團總召李鴻鈞告訴中央社記者，立法院交通委員會一再呼籲國家通訊傳播委員會（NCC）應針對假新聞、詐騙、非法廣告等作全面性的檢討，若只是修社維法，那由誰來判斷是否爲假新聞、衝擊又是如何，應由NCC作全面、通盤的檢討。

智能機器人進駐台鐵　提供搭車新體驗

交通部台灣鐵路管理局8日宣布，4台智能機器人Pepper分別進駐台北、台中、高雄及花蓮等車站，提供導覽、諮詢等，希望藉由機器人可愛、活潑的服務，帶給旅客全新搭車感受。圖為花蓮站機器人教現場民衆做伸展操。

防強過軍改案 藍委立院外徹夜排班防蚊有一套

（綜合報道）爲防民進黨在臨時會強過軍改案，國民黨立委昨天開始在立法院議場外徹夜排班搶優先遞案權，爲避免遭蚊蟲叮咬，藍委特地準備一頂可裝入兩張躺椅的大蚊帳，及其他捕蚊器具。

國民黨立法院黨團爲防止民進黨團強行通過軍人年金改革案，昨天下午由黨團總召林德福與黨團首席副書記長曾銘宗在議場外排班搶優先遞案權。

由於時值夏天，再加上立法院議場旁種滿景觀草叢、樹木，每天一到傍晚，議場周遭蚊蟲聚集，而在議場外徹夜排隊搶優先遞案權的立委們，就成了蚊蟲最好的攻擊目標。

國民黨立委也曾在5月24日爲了搶隔天院會的優先遞案權，到立法院議場外輪值排班。當時輪值大夜班的國民黨團書記長李彥秀在隔天秀出她的雙手，只見手上全是被蚊蟲叮咬的紅疹。與李彥秀一起輪值的國民黨立委林麗蟬也在臉書上發文表示，立法院的蚊子眞的超級無敵多，一秒鐘沒驅蚊，就吻上她的臉，眞不誇張。

有鑒於上次的經驗，這次國民黨立委有備而來，不僅配備防蚊液、蚊香、電蚊拍、捕蚊燈等捕蚊、驅蚊工具，甚至還準備了一個可以裝入兩張躺椅的大蚊帳，讓輪值大夜班的立委可以安心休息，不會再成爲蚊蟲的美味獵物。

今天上午來接替曾銘宗、林德福的國民黨團副書記長柯志恩向中央社記者表示，曾銘宗告訴她，昨天晚上睡得很好，沒有蚊子來叮。除了準備捕蚊工具，國民黨立委也搬來椅子、桌子、電扇、飲水機等用品，幫助立委可繼續在議場外排班到下週臨時會召開。

彈劾案記名投票兩版本 12日院會最終定案

（綜合報道）監察院討論彈劾案記名與否，有以記名爲原則和以無記名爲原則兩種版本。監院人士指出，兩案分別送議事處，12日召開的院會將確定最後採哪種版本，定案後實施。

總統提名的11名監察委員今年2月上任後，由監委蔡崇義領銜提案修改監察法施行細則，將彈劾案審查會現行的無記名投票改爲記名投票，獲新任監委和前總統馬英九時期任命的監委王美玉連署支持。

監委陳慶財另提「無記名投票爲原則，記名爲例外」版本，開放4個例外得記名投票，包括彈劾對象爲五院院長、副院長、總統府秘書長等首長、社會矚目具影響性等案件，獲13名馬英九任內所提名監委連署。

彈劾案記名投票目前有兩種版本，一是以記名爲原則，無記名爲例外；二是以無記名爲原則，記名爲例外。5日的談話會決議，希望兩方在院會召開前再交換意見，尋求更多共識，適度修正，看能否共提一個版本。

監院人士指出，兩案已分別送議事處，可能會以兩案併陳方式在院會討論，不過，距院會前還有一些時間，或許仍有協調空間。

主張無記名投票爲原則的監委認爲，根據過往經驗，無記名投票比較可以不受干擾，獨立行使職權，彈劾案的投票是本於良知、專業與內心確信的價值決定是否彈劾，而非附和輿論標準，透過記名投票，「可能會變成一種政治表態。」

主張記名投票爲原則的監委說，監察法應與時俱進，行使彈劾權採記名投票，對社會大衆有交代，也接受外界檢驗。有監委指出，這是價值選擇問題，甚至質疑，若重要案件都可以記名投票，何以其他案件不能記名。

支持無記名爲原則的監委指出，彈劾案常有多人彈劾的情況，不需要對所有彈劾對象都記名投票，重要人物、爭議案件才記名投票，以回應外界知的期待。他說，改革循序漸進走向開放，是比較負責任的做法。

至於到院會仍維持兩案時，是否要動用表決，監察院秘書長傅孟融日前表示，「不會」，還是會用共識決方式。他說，記名與否已討論許久，記名與無記名沒有絕對的好或壞。

竹縣原鄉天籟揚國際　返台快閃感恩

新竹縣尖石鄉嘉興國小義興分校合唱團在「第31屆舒伯特國際合唱競賽」中，拿下金質獎及大會特別獎，團員8日搭機返台，感謝各界熱心贊助。

監獄門口設鐵馬驛站　歡迎騎士森阿漾

拘禁囚犯的監獄也多元化發展，花蓮監獄特別在監所大門口設立鐵馬驛站，並以太魯閣族語「森阿漾」為名，取休息的意思；鐵馬驛站8日正式啓用，並邀請車友與會觀禮，將提供自行車騎士多項補給服務。

震災伸援手 海地人：援助要像台灣一樣

（綜合報道）台灣對於邦交國提供援助有時遭到質疑，特別是在邦交國轉向北京的時候，但資深外交官說，在台灣的國際空間遭到中國打壓的現實下，透過援外計畫，台灣才能被各國看見，而且援外也是實質參與國際社會的管道之一。

曾任駐海地大使的黃再求就說，西元2010年1月12日海地發生大地震，死傷近30萬人，全世界共有100多個國家伸出援手，台灣援助金額並不多，但台灣協助海地重建最高法院大樓，是所有重建工程中唯一如期完工的；當地人都說，「援助要像台灣一樣」。

布吉納法索今年5月24日再次與台灣斷交後，引發外界對於台灣援外計畫的質疑。

不過，退休外交官杜筑生接受中央社訪問時表示，世界上有許多國家進行大量的援外工作，藉此增加國際影響力。派駐聖多美普林西比近14年的外交部參事回部辦事張崇哲也說，台灣在遭到孤立的情況下，透過援外計畫，不僅能幫助計畫執行地區的民衆，也能參與國際社會。

張崇哲以台灣協助聖多美的瘧疾防治工作爲例指出，從2003年到2016年12月21日雙方斷交爲止，台灣讓聖多美的瘧疾罹患率從超過50%降到大約3%；世界衛生組織（WHO）都知道這是台灣的貢獻，連聯合國的公共衛生專家到聖多美訪問時，都會拜訪台灣的大使館。

但台灣與聖多美邦交中斷，台灣的大使館與所有工作人員撤離之後，聖多美的瘧疾防治工作受到不利影響。WHO去年就警告，聖多美之前在防治瘧疾方面獲得的成果，可能出現逆轉，原因就在於聖多美決定與台灣斷交。

台灣幫助聖多美防治瘧疾，不僅揚名國際，更打開了參與聯合國的大門。

張崇哲說，台灣不是聯合國會員國，無法參與聯合國的會議，但由於聖多美申請全球基金（Global Fund）的瘧疾防治經費，該機制由聯合國監管，聖多美每3個月要召開一次國際會議，報告執行進度，台灣是防治計畫的主要執行者，因此一同參加會議；台灣等於透過這個瘧疾防治計畫，實質參與國際活動。

台灣成功協助聖多美防治瘧疾，幕後的靈魂人物是護理師曾蓮芬。張崇哲說，曾蓮芬精通英、法、葡文，熟知如何與非洲人合作，幾乎整個青春都貢獻給了非洲。

另外，資訊計畫負責人鍾清勝「幾乎是非洲人了」，到哪一國都可以立刻跟當地人打成一片。鍾清勝從替代役男、技術團團員基層做起，目前是資策會派駐史瓦帝尼（原名史瓦濟蘭）的計畫負責人。

台灣援助海地，同樣成效卓著。曾擔任駐海地大使6年的黃再求說，海地2010年發生大地震，許多辦公大樓全倒，死傷近30萬人，全世界有100多個國家援助海地，美國一年援助2億到3億美元，委內瑞拉6年援助28億美元，相較之下，台灣提供的援助不是很多。

不過，黃再求說，台灣協助海地重建最高法院大樓，卻是所有重建工作中唯一如期完工的，變成援助海地的模範，很多國家援助的重建計畫進度至今不到20%。當地人都說，「援助要像台灣一樣」。

張崇哲說，中國的援助計畫是不斷地蓋港口、機場等大型設施，而且還會留一手，過去中國曾幫聖多美興建國會大廈，但是裡面所有的空調、擴音等系統設備都使用中文介面，當地人根本不會使用，後來是與台灣建交後，台灣方面才協助聖多美解決這些問題。

張崇哲表示，中國對於無法賺錢的瘧疾防治計畫沒有興趣，導致台聖一斷交，聖多美瘧疾疫情就再次升高，農業計畫也中斷， 今年年初聖多美農民還因爲買不到肥料上街抗議。

對於中國的金援攻勢，黃再求認爲，「政府開發協助」（Official Development Assistance，ODA）計畫就是很好的做法，由台灣提供邦交國低利貸款，同時由借款國採購台灣工程業者提供的服務，由這些業者承攬公共工程，不僅幫助邦交國建設，也幫助台商找到國際商機。

不過，曾任駐史瓦濟蘭（現已改爲史瓦帝尼）大使的趙麟認爲，「對友邦的援助跟合作，跟少了邦交沒有因果關係」。他說，除了幫助邦交國，推動援外計畫對台灣的農業、醫療人員來說，也能增加國際經驗。

對於未來台灣如何推動援外計畫，趙麟說，需要在外交需求與國內財政兩者之間取得平衡。在邦交國的援助計畫，「最好能做到雙贏、互利」。

通用傳訊 General Communication Inc.
dish AUTHORIZED RETAILER 双重優惠送新開客戶
• 送$100：滿12個月符合信用合資格客戶
• 送$240：須訂購Top120+中文頻道每月減$10滿24個月
AT&T / DirecTV
英文套裝 $30.00/月起
中文套裝 (Direct III) $16.99/月起
sling INTERNATIONAL ultra mobile Lycamobile Call the world for less DIRECTV
SUMMER Energy 最低的價格，最大的優惠 我們代理住家和商業用電服務
xfinity Comcast 家庭 商業網絡
高速上網 $29.99/mo. for 1 year 60Mb Expires 6/18/18
網絡+電視 省錢套裝 $69.99/mo. 150 MB 140 Channels for 1 years Expires 6/18/18
CNN Fox News ESPN AT&T SW Disney Food Network History Discovery
立即申請及查詢免費安裝詳情，更可享用熱點(Hot Spot),讓您出門不斷網絡。
網絡 電視 電話 保安
雅潔抽油煙機 ~母親節至父親節免費安裝
限時優惠
*有抽油煙機樣品展示和專人為你解釋及專業安裝 多種型號全自動清洗及易拆洗抽油煙機 特價$298-$725
微信：wechat ID. jiadebao88 www.generalcomm.com
一通電話可以爲你服務所需 Tel:281-983-0088 / 713-882-3686 | 6515 Corporate Dr. #R, Houston TX 77036
T02_GENERAL COMM通用傳訊1234567B_40

電支金融消費爭議 Q1爆首宗申訴案件

(綜合報道）金融消費評議中心最新公布今年首季申訴暨申請評議案件統計數據，以保險業遭申訴及申請評議案件居大宗，值得留意的是，電子支付業者出現首宗申訴案件。

評議中心表示，電支的首宗申訴案件，起因於業者與消費者在小額支付上的認知有出入，對象是專營的電支機構，但爭議金額不大，而評議中心收到申訴案件後，隨即轉給公司。

金融消費評議中心最新公布申訴暨申請評議案件統計數據，107年第1季合計收受1089件申訴案件及419件申請評議案件。

保險業遭申訴及申請評議案件仍占大宗，今年第1季有934件申訴案件、占比85.9%，及351件申請評議案件，占比84%；銀行業有77件申訴案件，占比7%，申請評議案件則有46件，占比11%；證券期貨業有77件申訴案件，占比7%，及申請評議案件有22件，占比5%；電子支付業則有1件申訴案件。

若就爭議原因來看，銀行業仍以「違反金融產品條件或風險說明爭議」爲主；壽險業部分，理賠案件以「理賠金額認定」爲主，非理賠案件爲「業務招攬爭議」；產險業部分，理賠案件以「理賠金額認定」爲主，非理賠案件爲「未遵循服務規範」；保險輔助人非理賠案件以「業務招攬爭議」爲主；證期業主要爲「保證金追繳平倉」。

評議中心指出，當消費者與金融機構間因商品或服務產生民事爭議時，民眾第一步驟是向金融機構申訴，而金融機構收到民眾的申訴案件後，應於收到文件日起30日內妥適處理，並將處理結果回覆給消費者。之後民眾若對金融機構的處理不滿意時，或者金融機構未依規定期限內回覆時，金融消費者可向評議中心申請評議。

另外，評議中心也指出，首季證期業爭議主要源於今年2月6日因美股重跌，意外引爆「期貨選擇權大屠殺」有關，傳出上百名受災戶幾乎傾家蕩產，甚至有單一受災大戶出現上億元的鉅額損失。

新竹縣長提名方式　吳敦義：依常會決議

國民黨新竹縣長人選未定，前總統馬英九和前副總統、黨主席吳敦義8日同台，吳敦義受訪時說，依中常會決議處理。

無人機助監控高樓施工品質 大陸工程扮先鋒

(綜合報道）土木工程及建築工程辛苦危險，近年年輕工程師愈來愈少，大陸工程爲確保有充裕人力推動工程，開始大量引進資訊科技，甚至使用無人機協助高樓工程品質監控，大幅節省管理人力。

大陸工程截至今年首季止，海內外待建工程量約新台幣527億元。爲求業務持續增長，台灣事業處2018年度的發展目標著重於爭取更多專案，土木工程處將專注在軌道及鐵路運輸建設和能源領域的新契機，例如桃園捷運綠線、發電廠相關專案等。

另一方面，建築工程處在2018年將持續聚焦於頂級住宅和大型商業複合式建築等相關領域，同時持續人才培訓與招募，以確保擁有充裕的人力來推動未來新的工程專案。

大陸工程台灣事業處總經理陳學聖表示，大陸工程2018年發略主軸著重提升毛利率，將持續在軌道工程及高端建築市場等核心能力所在處提高獲利，並將電廠建設發展成爲未來核心能力之一。

陳學聖指出，台灣年輕的土木和建築工程師愈來愈少，因此在選擇工程時將鎖定大型案件，同時以資訊科技設備來輔助工程師。鎖定大型案件主要是一個大型工程案只要一位工地主任，盡量集中人力資源在大型工程案件。

他說，大陸工程也引進無人機協助工程師監控工程品質，特別是工程師用無人機協助檢查高樓層的各式工程品質要求，工程師不用爬到高樓層逐一費時檢查，大幅節省時間、人力，安全風險大幅降低。目前大陸工程承造台中市七期重劃區，市政路與文心路口的「富邦新市政」，樓高規劃41層，大陸工程在這個工程案率先使用無人機協助監控品質，這項科技的使用預料將成爲未來營造工程界的趨勢。

此外，過去上千張的施工圖，業主、包商、工程師等各有一份，但往往碰上細部變更設計時，可能彼此拿到的工程圖版本不一，造成溝通上的困難與耗時。陳學聖說，大陸工程決定採用電子施工圖輸入平板電腦，所有人員使用同一套系統，彼此在同一套系統上溝通，可望大幅減少錯誤，預計今年下半年開始適用於各項工程上，未來可望進一步提升台灣營造業施工品質更安全、精準。

劍青檢改週年 推動檢察總長普選制

(綜合報道）檢察官改革團體「劍青檢改」今天晚間舉辦週年茶會，回顧過去一年的改革成績，並表示將推動檢察首長普選，長程目標則是建立基層檢察官直選檢察總長的重大制度。

劍青檢改發布新聞稿表示，檢方長久以來的弊病遭社會強烈指責，司法環境面臨空前挑戰，一群懷抱改革理想的年輕世代檢察官，與默默致力體系內改革的資深檢察官，去年6月10日齊聚台北市劍潭青年活動中心。

新聞稿指出，這場活動號召將近700名檢察官，共同推動檢察官內部民主化運動，因而名爲劍青檢改，除紀念檢察界不同世代首次在劍潭青年活動中心聚會，更象徵檢察官手握公平正義之劍，環抱青壯熱血之心。

劍青表示，國家需要獨立、專業的檢察官，而非受升官圖宰制、政治操控的檢察官，因此，主任檢察官票選制度是劍青的首要任務，由基層檢察官決定主任人選，瓦解政治力的壓迫與干預。

劍青另指出，除了獨立性，檢察官更需要專業能力，因此，推動一二審輪調制度，法務部雖未接納基層期盼的版本，但總算邁出艱難的第一步，劍青同時持續監督全國地檢署主任檢察官票選與一二審輪調。

新聞稿還提到，改革腳步永不停歇，短程目標是推動主任票選，中程目標是推動檢察首長票選，長程目標則是建立基層檢察官直選檢察總長的重大制度。

劍青期待未來總統任命檢察總長時，以檢察官普選結果爲依歸，避免再發生檢察首長爲政治服務、違背偵查不公開、接受關說、違法指示檢察官起訴或不起訴，也期望朝檢察首長年輕化努力，翻轉保守威權思維。

身兼劍青成員的台北地方檢察署檢察官陳宗元則表示，改革重點還包括改善一二審辦案環境、二審自爲辦案、與警調基層座談、與辯護人交流等，並預計於8月舉辦全國性的不起訴處分實務研討會。

Blue Digital World
必需出示本公司廣告
優惠至六月十五日
電話:713-255-2038
流動世界
地址：敦煌廣場, 大中華超市旁
9889 Bellaire Blvd B24B
Houston, TX 77036
每星期一休息

一卡三號
美國號碼
中國號碼
香港號碼
優惠期內 只需 $20
2.5 LTE GB
無限次上網
無限次任打
無限次短訊
免費國際長途
開通中國漫遊, 可在中國,香港,美國使用
+$5 一卡三號
1GB data + 500分鐘

帶機入台兩線家庭計劃
$35 + $30
無限次 LTE 高速上網
無限次任打 + 短訊
介紹朋友 up to 送 $1000 iphone coupon

只需 $1.5 一天
一年合約 免費
LG
64 GB 內存
5.7 寸大屏
Unlocked

沒中國漫遊費
中美互打 New
中國上網 Plan
美國境內 AT&T network
Unlimited talk, text & data
5GB LTE data
FREE international
FREE 40 國家免費漫遊上網
亞洲, 歐洲
包括中國漫遊卡一張

$10.00 月費
Verizon network
預付12個月
1200/1200/1200
分鐘 短訊 MB 流量
無需合約
免費三星
智能手機

凡55 歲 或以上人仕有特別優惠,參加指定月費計劃* $50月費無合約 只需預付6個月月費
無限LTE 高速上網,無限次任打,無限次短訊

Iphone 6 免費 Preowned conditions
新低價 Iphone 6+ $99 Preowned conditions
新低價 Iphone 7 $199 Preowned conditions
Iphone 7+ $299 Preowned conditions
Iphone 6s $99 Preowned conditions
新低價 Iphone 6s+ $149 Preowned conditions

$100 OFF
Iphone 8, 8 plus & Iphone X
Brand New 12 months apple warranty *

年長優惠,限時優惠
先到先得, 售完即止

$19.99 月費
T-Mobile network
無限次任打+ 短訊+ 200 MB
LG 32 GB
無需合約
免費LG
智能手機
12 months

WE'RE READY.
ARE YOU?

We know table players don't take their games lightly, and neither do we. At L'Auberge, we're bringing the greatness back to tables, with 20X odds, $20,000 limits and the most generous comps in town.

COME AND GET IT

Must be 21 to enter casino. ©2017 Pinnacle Entertainment, Inc.
All rights reserved.

L'auberge® CASINO RESORT LAKE CHARLES

GAMBLING PROBLEM? CALL 800.522.4700.

高科技快速數位快印來臨!
爲您提供各類廣告宣傳產品,設計製作一站式服務!
MEET ALL YOUR PROMOTIONAL NEEDS
UNDER ONE ROOF

美南印刷
USA PRINTING
A Southern Chinese Daily Company

✓專業設計 ✓全彩印刷 ✓數碼快印 ✓大幅噴繪

TEL:281-983-8152(CHINESE) 281-983-8154(ENGLISH) WE'LL HELP YOU GET THE STAND OUT

11122 BELLAIRE BLVD., HOUSTON, TX 77072 E-MAIL: JENNIFERITC@GMAIL.COM